VOOR DE GEBRUIKER

gebruiksaanwijzing Stûv 22 [nl]

02-2015 – SN 160580 - ...

U hebt gekozen voor een Stûv haard; wij danken u hiervoor.

Deze haard werd ontworpen om u een maximum aan plezier, comfort en veiligheid te bieden. Aan de fabricage werd de grootste zorg besteed. Als u toch een gebrek zou vaststellen, neem dan contact op met uw verdeler.

Inhoud

INSTALLATIERAPPORT	**4**
ALGEMEEN	**5**
Normen, goedkeuringen en technische kenmerken	5
Normen, goedkeuringen en technische kenmerken	5
Aanbevelingen	6
Algemeen overzicht	7
Afmetingen van het apparaat zonder deur en zonder afwerking	8
Hoe werkt uw Stûv 22 ?	10
Brandstoffen	11
GEBRUIK	**13**
Aanbevelingen	13
Voorzorgsmaatregelen bij eerste gebruik	14
Basisbediening	15
Het vuur aanmaken	17
Controle van het vuur	20
Werking als open haard	21
Regelen van de verbranding	21
Doven van het vuur	22
Installatie en gebruik van de grill	23
ONDERHOUD	**25**
Regelmatig onderhoud	25
Jaarlijks onderhoud	25
Vegen van de schoorsteen	26
Vegen van de schoorsteen	27
Controle van de dichting	28
Reiniging onder de gietijzers van de haardvloer	28
Reiniging onder de gietijzers van de haardvloer	29
Reiniging van de ventilator.	30
Bij problemen...	31
Tabel van de jaarlijks onderhouden	32

Inhoud

DE STÛV-GARANTIE-UITBREIDING: EEN SIMPELE STAP VOOR MEER GEMOEDSRUST 34

GARANTIEFORMULIER 35

PRESTATIEVERKLARING (EU305/2011) 37

CONTACTEN 39

INSTALLATIERAPPORT

Naam van Stûv-verdeler: .....

Referentie van toestel: .....

Serienummer: .....

Datum plaatsing: .....

Kanaal

☐ Binnen in het gebouw
- ☐ tegen een buitenmuur
- ☐ in het midden van het gebouw

☐ Buiten het gebouw

Soort kanaal:

Buisstuk
- ☐ keramisch
- ☐ hittebestendig
- ☐ terracotta
- ☐ beton

☐ Pijpsysteem met dubbele wand

☐ Baksteen

☐ Stijf of flexibel buigsysteem in bestaand kanaal

Helling: ja ☐ nee☐

Aantal helling(en) en hoek(en): .....

Sectie van kanaal: .....

Indien pijsysteem, sectie van pijpsysteem: .....

Isolatie van het kanaal over de hele lengte:
☐ ja ☐ nee

Kap:
☐ ja ☐ nee

Indien kap, type: .....

Aansluitkanaal

☐ Aansluiting naar boven
☐ Aansluiting naar achter

Lengte van het aansluitkanaal: .....

Helling: ja ☐ nee☐

Aantal helling(en) en hoek(en): .....

Sectie van de rookuitlaat: .....

Indien er een beperking is, geef dan de sectie aan: .....

Isolatie van het aansluitkanaal:
☐ ja ☐ nee

convectie

☐ Ventilator

Inlaat (Ø of cm²) : .....

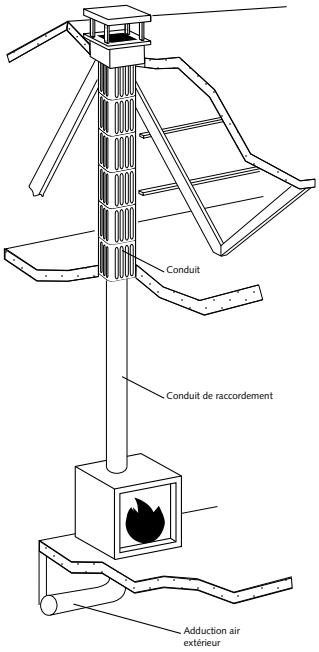
Uitlaat(Ø of cm²) : .....

Luchttoevoer van buitenaf

☐ Rechtstreekse aansluiting luchttoevoer van buitenaf

Positionering luchttoevoer van buitenaf : .....

Oorsprong luchttoevoer van buitenaf : .....



Normen, goedkeuringen en technische kenmerken

De Stûv 22-haarden (met intermitterende werking) beantwoorden aan de eisen (rendement, gasemissie, veiligheid,...) van de Europese EN-normen.

De hierna vermelde gegevens zijn verstrekt door een erkend laboratorium.

Resultaten van de tests volgens EN 13229 : 2001 en 13229-A2 : 2004 (ingebouwde haarden)



De Stûv 22 wordt beschermd door het patent nr. EPEP1445541

CE

Stûv S.A.
B-5170 Bois-de-Villers (België)

15 QA 151322916
EN 13229 : 2001 / A2 : 2004

Inbouwhaard op hout **Stûv 22/90 SF**

Minimum dikte van de isolatie ten opzichte van eventuele brandbare materialen (geleiding van de gebruikte isolatie bij à 400°C = 0,14 W/mK) :
– achteraan : 7 cm
– aan de zijkanten : 7 cm
– onderaan : 5 cm
– bovenaan : 6 cm

Aanbevolen brandstof : uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot : 0.08%

Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen : 284°C

Nominaal calorisch vermogen : 15 kW

Rendement : 80%

Uitstoot van deeltjes : 12 mg/Nm³

Lees de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing !

CE

Stûv S.A.
B-5170 Bois-de-Villers (België)

15 QA 151322915
EN 13229 : 2001 / A2 : 2004

Inbouwhaard op hout **Stûv 22/110 SF**

Minimum dikte van de isolatie ten opzichte van eventuele brandbare materialen (geleiding van de gebruikte isolatie bij à 400°C = 0,14 W/mK) :
– achteraan : 11 cm
– aan de zijkanten : 14 cm
– onderaan : 5 cm
– bovenaan : 13 cm

Aanbevolen brandstof : uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot : 0.09%

Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen : 283°C

Nominaal calorisch vermogen : 16,5 kW

Rendement : 80%

Uitstoot van deeltjes : 26 mg/Nm³

Lees de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing !

Normen, goedkeuringen en technische kenmerken (vervolg)

Sonstige technische Daten

	22/90 SF	22/110 SF
Minimale trek voor het bereiken van het nominaal calorisch vermogen	12 Pa	12 Pa
Massadebiet van de rookgassen	12,5 g/s	14,9 g/s
Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen	284°C	283°C
Minimale doorsnede van de toevoer voor verbrandingslucht van buitenaf	200 cm^2	200 cm^2
Optimaal benuttingsbereik	5-16 kW	5 -18 kW
Houtverbruiksbereik per uur aanbevolen bij vochtigheid van 12%	1,6-5 kg	1,6-5,6 kg
Maximale houtverbruikslimiet/uur om oververhitting van het toestel te vermijden	5 kg/h	5,6 kg/h
Maximale lengte van de houtblokken in verticale stand	- cm	- cm
Maximale lengte van de houtblokken in horizontale stand	50 cm	80 cm
Massa van het toestel	250 kg	250 kg

Aanbevelingen

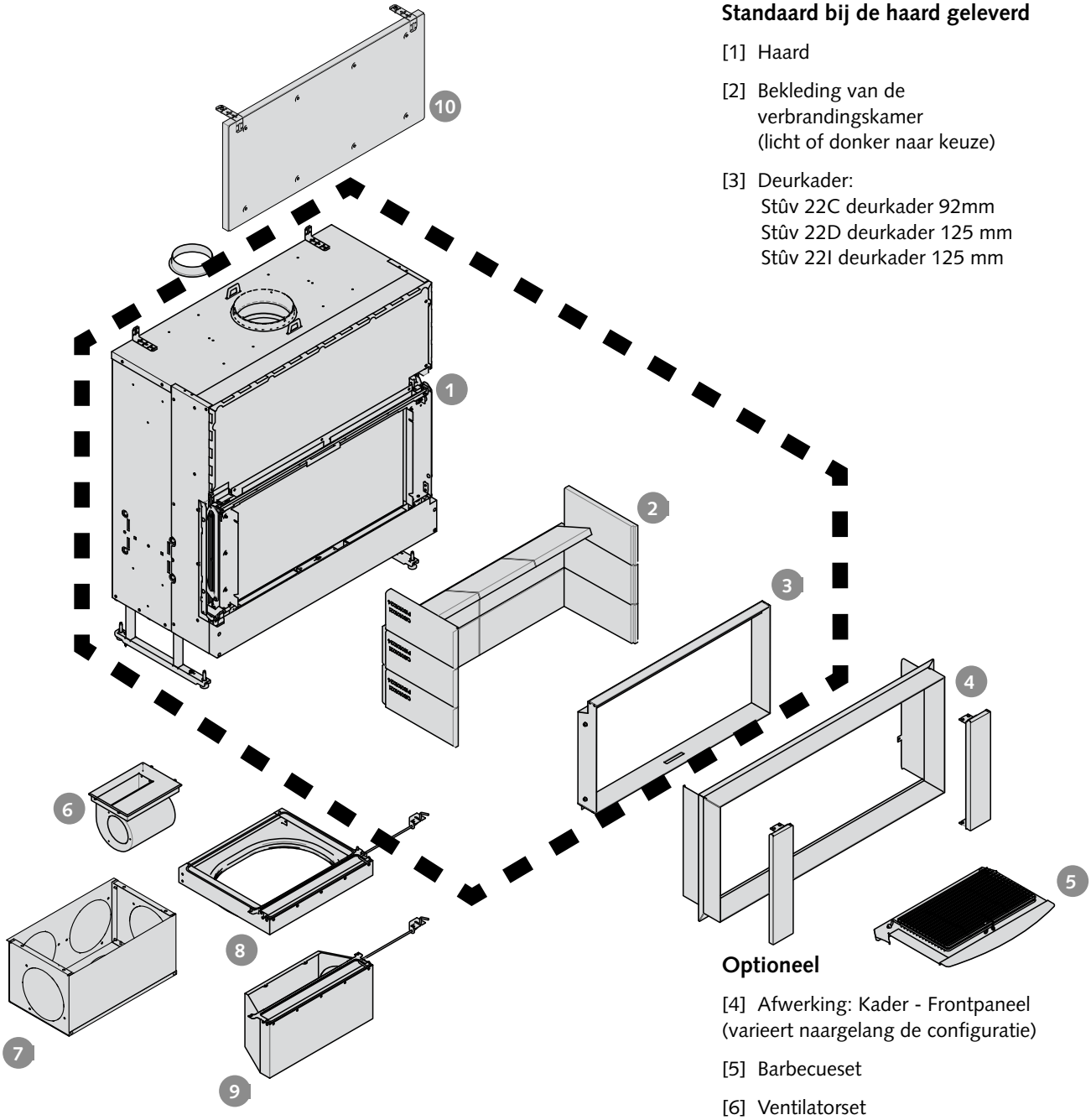
Wij raden u ten stelligste aan de installatie van deze Stûv toe te vertrouwen aan een erkend vakman, die met name zal nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal overeenstemmen met de geïnstalleerde haard.

De installatie van de haard, de accessoires ervan en de materialen er rondom moet in overeenstemming zijn met alle reglementeringen (lokaal en nationaal) en met alle normen (nationaal en Europees) in het land van de installatie.

Bepaalde nationale of lokale reglementeringen bepalen dat er een toegangsluik moet worden voorzien naar de aansluiting tussen haard en rookkanaal.

De haard moet zo worden geïnstalleerd dat de toegang wordt vergemakkelijkt voor het vegen van de haard, het aansluitkanaal en het rookkanaal.

Elke aanpassing van het toestel kan een gevaar inhouden. Bovendien wordt het toestel dan niet meer door de garantie gedekt.



Standaard bij de haard geleverd

[1] Haard

[2] Bekleding van de verbrandingskamer (licht of donker naar keuze)

[3] Deurkader:
Stûv 22C deurkader 92mm
Stûv 22D deurkader 125 mm
Stûv 22I deurkader 125 mm

Optioneel

[4] Afwerking: Kader - Frontpaneel (varieert naargelang de configuratie)

[5] Barbecueset

[6] Ventilatorset

[7] Ventilatorkast

[8] Lage luchtkast (aansluiting inlaat buitenlucht + compensatielucht)

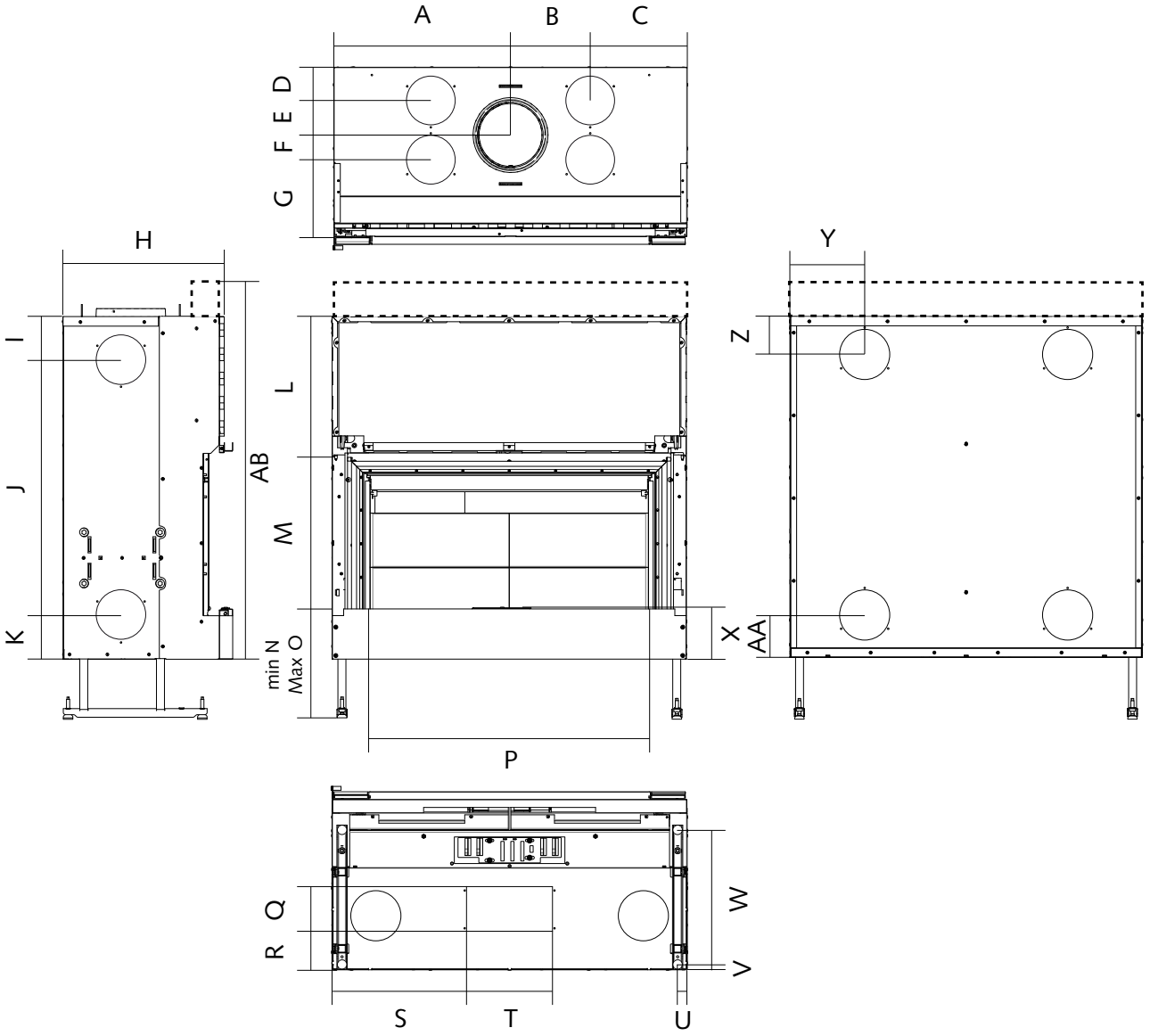
[9] Hoge luchtkast (aansluiting inlaat buitenlucht + compensatielucht)

[10] Isolatieset voorzijde

Afwerking (naar keuze)

Met zijn verschillende configuraties biedt Stûv talloze bekledingen en afwerkingen aan. Raadpleeg de verschillende handleidingen voor de installatierichtlijnen.

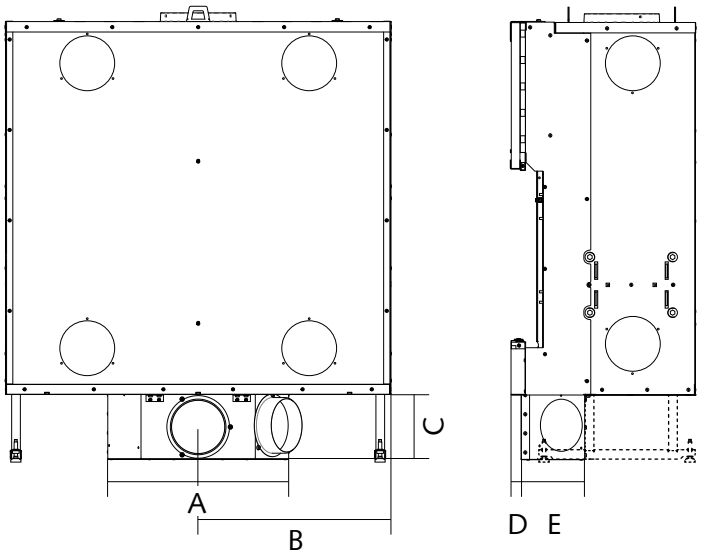
Afmetingen van het apparaat zonder deur en zonder afwerking



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
Stûv 22/90	455	250	205	103	110	81	211	505	135	900	137	540	570	220	600	670
Stûv 22/110	555	250	305	103	110	81	211	505	135	800	137	440	470	220	600	870

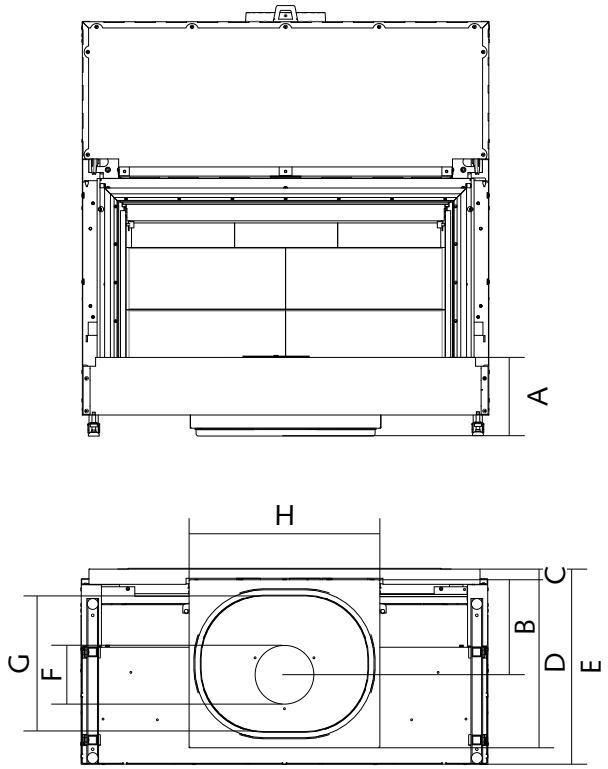
	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA	AB				
Stûv 22/90	186	95	320	265	30	15	420	160	235	120	132	1272				
Stûv 22/110	186	95	420	265	30	15	420	160	235	120	132	/				

Afmetingen van de hoge luchtkast



	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	520	455	186	30	185
Stûv 22/110	520	555	186	30	185

Afmetingen van de lage luchtkast



	A	B	C	D	E	F	G	H
Stûv 22/90	210	260	30	460	530	160	390	520
Stûv 22/110	210	260	30	460	530	160	390	520

Dat verwarmt !

Wanneer het vuur aan de gang is (d.w.z. wanneer de aansteekfase is beëindigd), hebt u een laag gloeiende kooltjes en geven de houtblokken mooie grote vlammen af.
De temperatuur in de verbrandingskamer [a] is zeer hoog en de warmte verspreidt zich voornamelijk op 2 manieren :

– door straling via de ruit,

– vervolgens door convectie : de lucht circuleert in de dubbele wand [b] rond de verbrandingskamer en wordt opgewarmd vooraleer zich in de kamer [c] te verspreiden.

De warmte behouden

Het schoorsteenkanaal [d] zit vol warme gassen die lichter zijn dan de buitenlucht en die dus alleen maar naar boven willen ; men zegt van de schoorsteen dat ze “trekt”. De schoorsteen zuigt dus letterlijk de gassen van de haard op. U moet echter vermijden dat de gassen en de warmte die ze bevatten, te gemakkelijk via de schoorsteen ontsnappen.

Twee voorzieningen remmen ze af :

– Ten eerste kan de noodzakelijke verbrandingslucht slechts in de haard dringen via een schuif [e] – d.w.z. een instelbare opening – die u toelaat de nodige hoeveelheid te doseren om de gewenste intensiteit van het vuur te bekomen.

– Vervolgens kunnen de warme gassen zich niet rechtstreeks in de schoorsteen ophopen : ze moeten langs een systeem van omleiders [f] dat een tweede flessenhals vormt.

Door deze vernauwingen stijgt de warmte in de haard : dit is ook de bedoeling. Inderdaad, hoe hoger de temperatuur, hoe beter de verbranding verloopt (beter rendement) en hoe meer de schadelijke uitstoot wordt beperkt.

Precies wat er nodig is, daar waar het nodig is !

De verbrandingslucht wordt tot het strikt noodzakelijke herleid en verspreidt zich, wanneer de haard in werking is, als volgt :

– een deel van de lucht veegt de ruit en voedt de verbranding [e].

– een bijkomend luchtvolume wordt aan de basis van de vlammen toegediend wanneer de haard extra vermogen nodig heeft (bijvoorbeeld bij het ontsteken of bijvullen ervan) [g].

U bepaalt de intensiteit van het haardvuur door het debiet van de verbrandingslucht door middel van de schuifbediening [f] te regelen. Deze werd ontworpen om met één enkel gebaar de stromen optimaal te verdelen, ongeacht de gewenste intensiteit.

Als open haard... [Afb. 2]

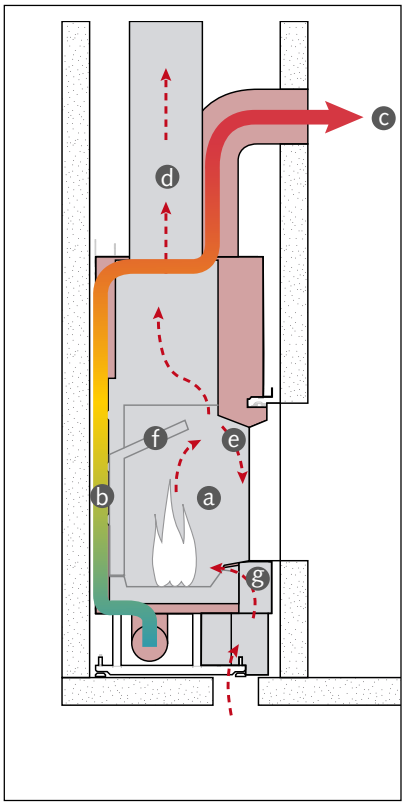
... Geniet u van de knetterende kooltjes, de geur van het houtvuur, het aangename gevoel van warmte door de directe straling van de vlammen,... van het primitieve vuur.

... Maar uw haard verwarmt minder goed en verbruikt meer hout !

Veel meer lucht hoopt zich in de verbrandingskamer op [a]. Om terugslag te vermijden, staat de omleider [f] omhoog. De gassen (en de warmte die ze bevatten) worden minder afgeremd en ontsnappen veel vlugger via de schoorsteen [d]. De verbranding is dus onvolledig !

Uw Stûv 22 zal u een optimale en milieuvriendelijke verwarming en een beter rendement opleveren in “gesloten” stand. We raden u daarom aan vooral deze stand te gebruiken en het gebruik als open haard enkel tot korte periodes te beperken (bv. voor barbecues).

Met de optie van de luchtkast voor de Stûv 22 (hoog en laag) kan de open haard worden gevoed zonder de lucht in het vertrek te verbruiken. Deze optie wordt aangeraden voor goed geïsoleerde woningen, aangezien men van de voordelen van een open haard kan genieten zonder een onderdruk in het vertrek te creëren. .



Opgelet!
Bij gebruik als open haard moet u elke vorm van gedwongen convectie (ventilator) uitschakelen.

Welk hout kiezen ?

De verschillende houtsoorten hebben een verschillend calorisch vermogen en branden niet allemaal op dezelfde manier ; kies bij voorkeur voor harde houtsoorten, zoals eik, beuk, es, haagbeuk, fruitbomen : zij zorgen voor mooie vlammen en veel kool die lang blijft gloeien.

Droging

Welk hout u ook kiest, het moet goed droog zijn ; vochtig hout brandt heel wat minder goed : een groot deel van de energie wordt gebruikt om het water in het hout te doen verdampen ; spinthout – zo heet het jonge hout vlak onder de schors – kan tot 75% water bevatten. Bovendien geeft vochtig hout veel rook en weinig vlammen vrij, en vervuilt het de haard, de ruit en de schoorsteen. Om het drogen te bevorderen, is het belangrijk dat grote houtblokken worden gekliefd ; het hout moet worden opgeslagen op een goed verluchte plek, die is afgedekt of beschut tegen regen.

Hou in het algemeen rekening met een droogtijd van twee jaar. Als u wat ervaring heeft opgedaan, kunt u de droging inschatten door het hout in de hand te wegen : hoe droger het hout, hoe lichter het is en hoe helderder het geluid klinkt als u twee blokken tegen elkaar stoot.

Beuk [foto 1], es

Aan te bevelen stookhout : dit hout droogt snel en is gemakkelijk te vinden. Het moet onmiddellijk na het verzagen en klieven worden opgeslagen op een beschutte plaats, omdat het anders heel snel rot en zijn calorisch vermogen verliest. Het vat snel vuur, brandt dynamisch en geeft heldere vlammen af.

Eik [foto 2]

Het is een uitstekende brandstof, maar in tegenstelling tot de andere houtsoorten moet eik twee jaar onafgedekt blijven. De regen zorgt ervoor dat de tannines eruit verdwijnen. Vervolgens wordt het hout nog een of twee jaar beschut opgeslagen voordat het als brandstof kan dienen. In dunne takken is het aandeel van spint (dat te snel opbrandt) te groot. Eik brandt traag, zorgt voor een rustig vuur en mooie gloeiende kool. Ideaal voor een barbecue en voor een trage verbranding.

Haagbeuk [foto 3], kerselaar [foto 4], fruitbomen

Uitstekende brandstof, maar zeldzaam. Het zijn harde houtsoorten. Zij zorgen voor fraaie, harmonische en rustige vlammen en leveren mooie gloeiende kool op. Ideaal voor een barbecue en voor een rustig vuur.

Berk [foto 5], linde, kastanje, populier, robinia, acacia

Dit zijn loofbomen met zacht hout. Zij zorgen voor fraaie, harmonische maar felle vlammen en leveren weinig gloeiende kool op. Ze verbranden snel : ze worden gebruikt om het vuur aan te maken (of aan te wakkeren).

Let op : Populier geeft veel en vluchtige as af. Bij robinia en acacia spatten heel wat gloeiende kooltjes weg.

Naaldhout

Geeft veel warmte, maar verbrandt snel, doet heel wat gloeiende kooltjes wegspatten en de harsen die het bevat, vervuilen de schoorsteen. Gebruik van harshoudend hout moet met voorzichtigheid gebeuren. Verbranden van harshoudend materiaal is toegestaan indien het wordt vermengd met loofhout (Max. ¼ harshoudend op ¾ loofhout).

Verboden

De Stûv-haarden werden ontworpen voor huishoudelijk gebruik en in geen geval om afval te verbranden, van welke aard ook. Verbrand uitsluitend houtblokken ; verbrand geen steenkool, briketten, gehakt hout of hout dat chemisch werd behandeld, noch enig andere niet aanbevolen brandstof (geen enkele vloeibare brandstof). Deze materialen produceren een te intense warmte die uw haard kan beschadigen (o.a. de ruit die melkachtige vlekken kan krijgen) en bevuilen. Ze geven giftige en vervuilende dampen af.

1



2



3



4



5



Droging

Welk hout u ook kiest, het moet goed droog zijn; vochtig hout brandt heel wat minder goed: een groot deel van de energie wordt gebruikt om het water in het hout te doen verdampen; spinthout – zo heet het jonge hout vlak onder de schors – kan tot 75% water bevatten. Bovendien geeft vochtig hout veel rook en weinig vlammen vrij, en vervuilt het de haard, de ruit en de schoorsteen.

Om energieverlies en vertraagde verbranding te vermijden, verbiedt Stûv de verbranding van hout met meer dan 20% vocht.

Idealiter moet de vochtigheid van het hout onder 16% liggen [zie schema hieronder].

Drogen van het hout

Om het drogen te bevorderen, is het belangrijk dat grote houtblokken worden gekliefd; het hout moet worden opgeslagen op een goed verluchte plek, die is afgedekt of beschut tegen regen.

Hou in het algemeen rekening met een droogtijd van twee jaar. Als u wat ervaring heeft opgedaan, kunt u de droging inschatten door het hout in de hand te wegen: hoe droger het hout, hoe lichter het is en hoe helderder het geluid klinkt als u twee blokken tegen elkaar stoot.

Vochtigheidstester

Met dit kleine accessoire, dat beschikbaar is bij uw Stûv-verdeler, kan u de kwaliteit van het hout en zijn vochtigheidsgraad nauwgezet controleren.

Voor u met de meting van de vochtigheidsgraad kan beginnen, is het noodzakelijk het houtblok te splijten. Doe de meting op de vers gespleten kant.
Voor de vochtigheidsmeters op elektroden, moet u deze in het hout duwen, loodrecht op de houtnerf.



Indien het houtblok te vochtig is …

gaat een deel van de energie verloren bij het verdampen van het water

wordt de warmte minder verspreid

is het vuur minder actief

is de temperatuur in de haard niet hoog genoeg

is de verbranding niet compleet (een deel van de energie gaat op in rook)

het schoorsteenkanaal en de verschillende mechanismen worden vuil

Hieronder een tabel die het calorisch vermogen (PCI) van een houtblok van een kg weergeeft naargelang zijn vochtigheidsgraad.

Vochtigheidsgraad	PCI
10%	16393
15%	15344
20%	14296
25%	13248
30%	12199
35%	11151

Uit deze tabel blijkt bijvoorbeeld dat houtblokken verbranden van 30% vochtigheid in plaats van houtblokken van 10% vochtigheid, een energieverlies van 25% veroorzaakt, wat het verlies betekent van de energie van één houtblok op 4!

De bovenstaande vicieuze cirkel toont de negatieve gevolgen aan van een haard die op te vochtig hout werkt. Door houtblokken te verbranden van 30% vochtigheid in plaats van houtblokken van 10% vochtigheid, ontstaat er een energieverlies van de houtblokken van 25% en een bijkomend verlies van 25% door de slechte werking van de haard.

Aanbevelingen

Belangrijk!

De installatie van deze haard moet volgens de regels der kunst en volgens de lokale en nationale voorschriften gebeuren. Een erkend vakman zal met name nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal en de omgeving rond de haard geschikt zijn voor de te installeren haard.

Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing en neem de onderhoudsvoorschriften in acht.

Stuur ons het correct ingevulde garantiebewijs terug (dat zich achteraan dit document bevindt).

Gebruik

De haarden van het Stûv 22-gamma werden ontworpen om te werken met gesloten deur.

Gebruik de haard overeenkomstig de lokale en nationale reglementeringen en de Europese normen. Bepaalde overheden leggen gebruiksvoorwaarden of gebruiksbeperkingen op, naargelang de gebruikte brandstof. Hou er rekening mee!

Sommige delen van de haard – de ruit en de buitenwanden – kunnen heel warm worden, zelfs bij normaal gebruik (nominaal vermogen) en de straling van de ruit kan aanzienlijk zijn.

Als er een verwijderbare bescherming voorzien is voor de vloerbedekking, moet die verplicht aanwezig zijn bij elk gebruik van de haard.

Om elke beschadiging of brandgevaar te vermijden wanneer het toestel in gebruik is, verwijder elk warmtegevoelig voorwerp buiten de stralingszone [schema 1]. Wees extra voorzichtig wanneer u de kamer verlaat.

Laat nooit jonge kinderen zonder toezicht in de kamer waar de haard is geïnstalleerd.

Laat de luchtinlaten en -uitlaten steeds vrij.

Reparatie / Onderhoud

Elke wijziging die aan het toestel wordt aangebracht, kan gevaar inhouden en doet de garantie vervallen. Gebruik bij herstelling uitsluitend Stûv wisselstukken.

Bij schoorsteenbrand

Open in een eerste fase vooral niet de deur van de haard.

Sluit de luchtschuif volledig met behulp van de koude handgreep [foto 2].

Bel de brandweer.

Indien het vuur na enkele minuten niet minder is geworden, gebruik een poederblusser, soda of zand (vooral geen water).

Ontlucht na een schoorsteenbrand de kamer waar de haard zich bevindt.

Laat de schoorsteen schoonmaken en nazien door een vakman. Laat indien nodig herstellen.

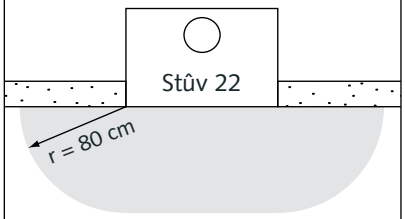
Explosierisico's voorkomen

Een te zwakke trek verhoogt het risico op explosie. Deze zwakte kan worden veroorzaakt door een slechte schouw, ongunstig weer, een ander werkend ventilatiesysteem dat een tegentrek creëert, …

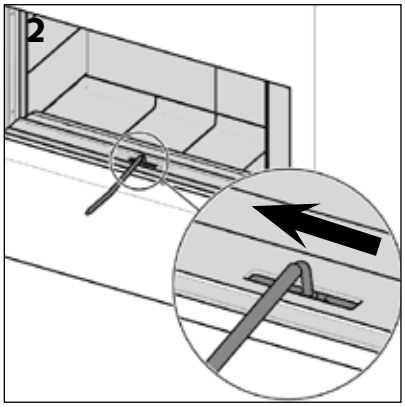
– Sluit nooit bruusk de schuif wanneer het vuur veel grote vlammen bevat.

– Sluit de schuif niet nadat u een groot houtblok hebt gelegd op een bed wegkwijnende gloeiende kooltjes.

1



2



3



Aanbevelingen (vervolg)

Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt...

– Voor korte periodes: zorg dat u het trekgat volledig sluit.

– Voor lange periodes: het trekgat blijft best open om uw Stûv te verluchten. Op die manier kunt u de vochtigheid van het rookkanaal afvoeren.

Opgelet!

Als uw apparaat is uitgerust met een inlaat voor de buitenlucht, moet worden nagegaan dat de onttrokken lucht voor de haard droog genoeg is (bijvoorbeeld: wees aandachtig voor de kwaliteit van lucht die uit een kruipkelder komt).

Opgelet!

Noch de Stûv 22, noch de kaders en frontpanelen ervan zijn geschikt om te koken. Leg niets op de oppervlakken van het apparaat.

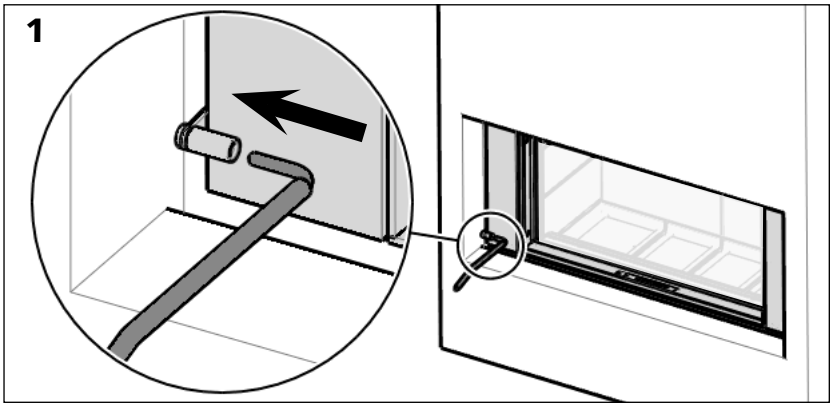
Voorzorgsmaatregelen bij eerste gebruik

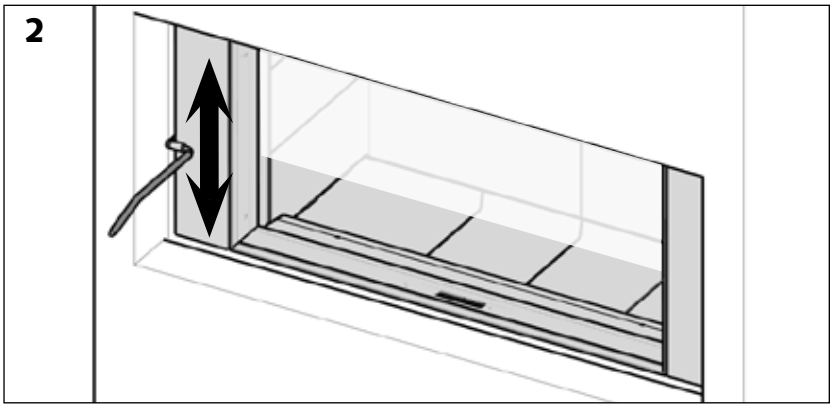
Voor u het eerste vuur in de nieuwe haard aanmaakt, vergewis u ervan dat geen enkel element van de installatie is achtergebleven in de verbrandingskamer.

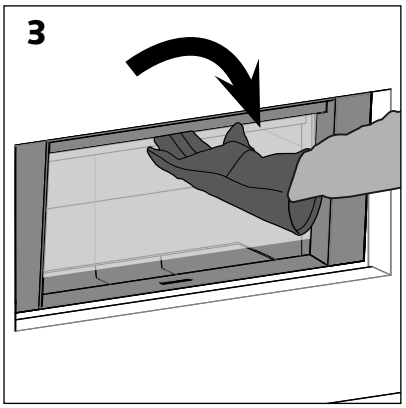
De verf is niet in de oven gebakken ; ze is dus vrij broos, maar hardt bij de eerste verhitting ; behandel het toestel dus voorzichtig.

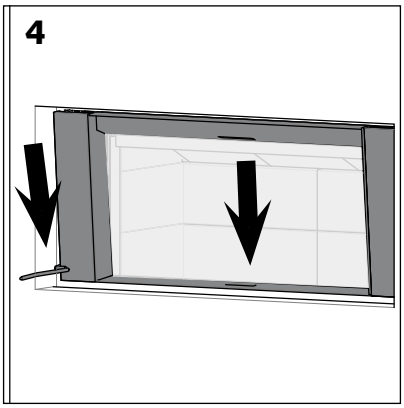
Bij het eerste vuur kunnen rookgassen en geuren vrijkomen. Ze zijn afkomstig van de verf, de beschermingsolie van de staalplaat en het drogen van de stenen. Wij raden u aan een eerste stevig vuur aan te maken, gedurende enkele uren, met open ramen. De verf zal verharden en de geuren zullen verdwijnen.

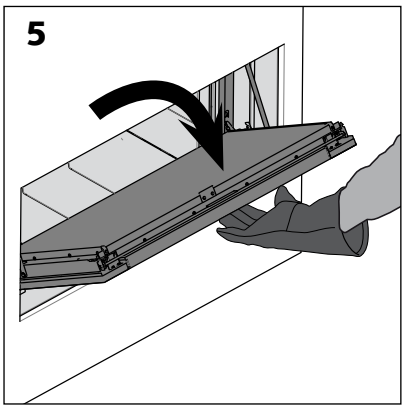
De verf van sommige stukken in de verbrandingskamer zal uiteindelijk een carbonlaag vormen.

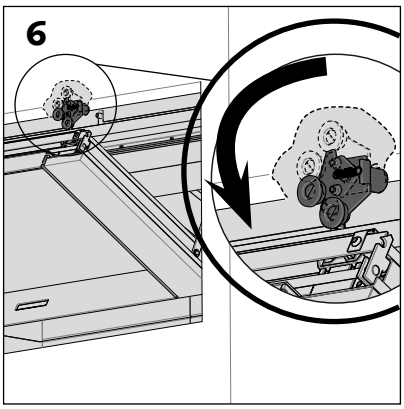












Hanteren van de ruit om hout bij te vullen

Gebruik de koude handgreep om de ruit naar boven of beneden te schuiven [foto's 1 & 2].

Opgelet!

Als de ruit wordt verschoven terwijl de kanteldeur niet naar behoren is gesloten, kan deze ontregeld raken. Door deze ontregeling kan de ruit soms niet volledig naar omhoog worden gebracht of blokkeert hij voor het sluiten.

In dit geval:

> Open de kanteldeur een klein beetje [schema 3].

Opgelet:

– wanneer het apparaat in werking is, kan de deur zeer warm zijn. Bedien de deur met de handschoen van Stûv die bij uw haard werd geleverd.

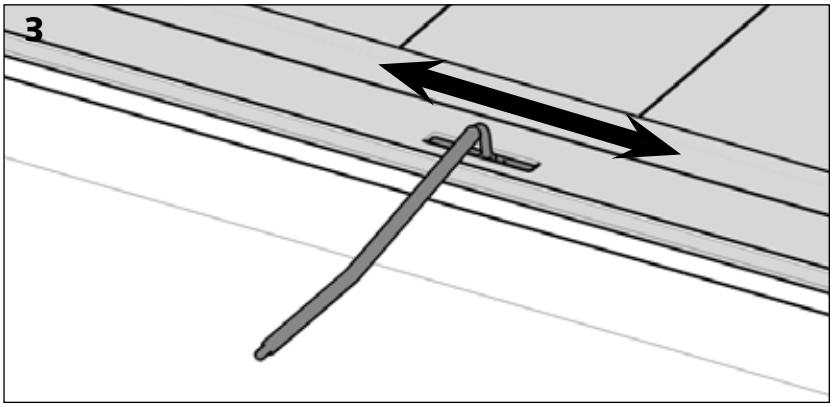
– wees voorzichtig bij het openen van de deur wanneer de ruit deels omhoog is geschoven. Als u de ruit te snel of te bruusk opent, dreigt er schade op te treden.

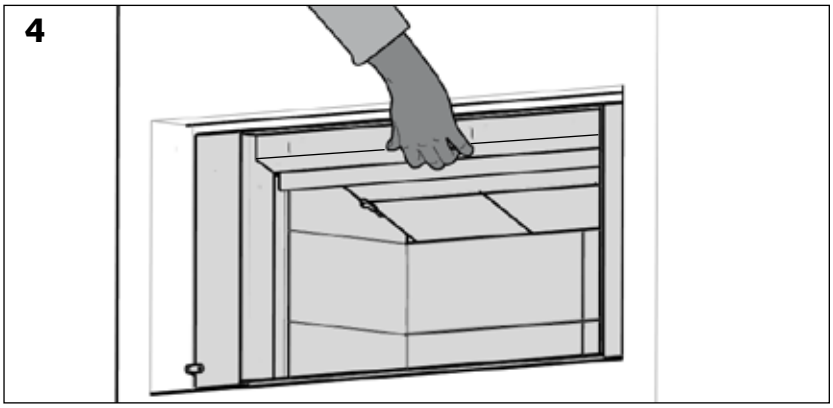
> breng de ruit weer naar beneden [schema 4].

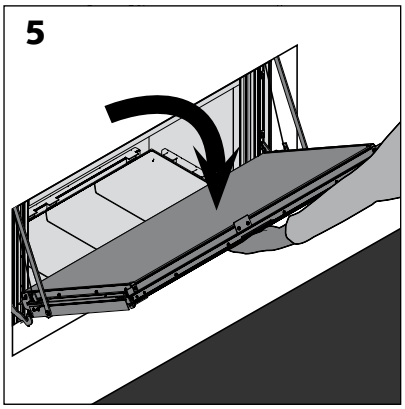
> open de deur volledig [schema 5].

> controleer of de bediening wel degelijk in de lage stand staat [schema 6]. Als dit niet het geval is, roteer dan de bediening. **Opgelet!** Deze handeling moet steeds met de handschoen worden verricht.

> sluit de deur.







Hanteren van de schuif

Houd de koude handgreep stevig en loodrecht op de haard vast en verplaats deze zijdelings en horizontaal [foto 3].

Openen van de deur voor het onderhoud

OPGELET!

Wacht tot het toestel is afgekoeld om de deur te openen. De handgreep kan heel heet zijn wanneer het toestel nog in werking is.

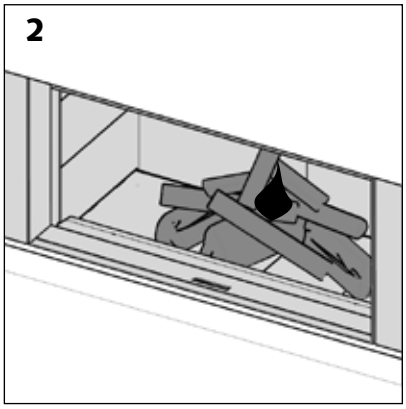
Neem de handgreep vast en trek ze naar u toe.

Houd de deur vast bij het openen.

1



2



Vooraleer aan te maken

Wanneer de haard een tijd niet in gebruik was, controleer of er geen verstopping is in het toestel, de kanalen of de luchtinlaten en -uitlaten, noch mechanische blokkeringen.

Uw Stûv heeft lucht nodig

Uw Stûv heeft lucht nodig voor de verbranding.

Uw installateur zal bij voorkeur uw haard aansluiten door middel van een kanaal om rechtstreeks van buitenaf de noodzakelijke lucht voor de verbranding te onttrekken.

Indien een "open haard" klep werd voorzien, open deze inlaat voor buitenlucht (helemaal voor een werking als open haard en gedeeltelijk - ± 20% - voor een werking met gesloten haard).

Deze luchtinlaat moet steeds goed vrijgehouden worden.

Wanneer andere luchtverbruikers in dezelfde kamer geïnstalleerd zijn (luchtafzuiger, afzuigkap, air conditioning,...), kan de werking van uw haard verstoord worden (risico op terugslag). Voorzie daarom bijkomende luchtinlaten in de kamer naargelang hun verbruik.

Principe

Zorg in het begin voor een hevig vuur om de haard op te warmen en een goede trek te verkrijgen.

Bij het aansteken van de haard is het rookkanaal gevuld met koude lucht (zwaarder dan de rook).

Indien het eerste vuur niet krachtig genoeg is, zullen de gassen deze stremming niet kunnen opheffen en zal er terugslag zijn.

Wees dus niet zuinig met kleine stukken hout! [foto 1].

Het omgekeerd vuur! [schema 2]

Voor het aanmaken raadt Stûv u de techniek van het omgekeerd vuur aan, die ervoor zorgt dat het aansteken ecologischer gebeurt en die vervolgens een betere verbranding garandeert.

Deze techniek bestaat erin een houtblokkenbed onderaan de haard te plaatsen en het vuur op deze houtblokken aan te maken.

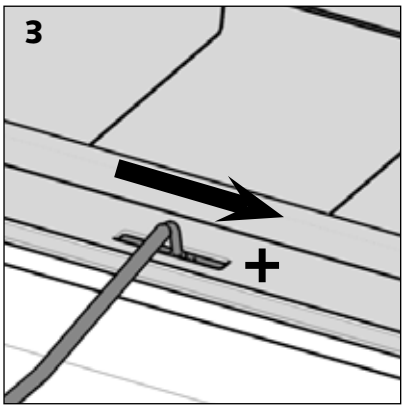
De voordelen:

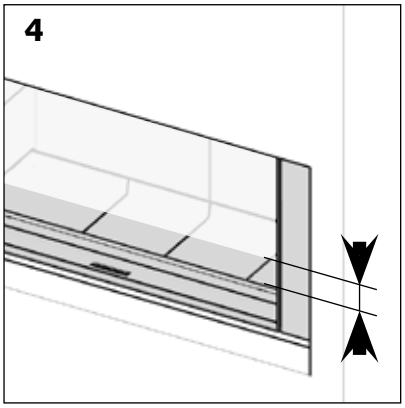
– Door de houtblokken onderaan te plaatsen, is er bij het aanmaken aanzienlijk minder rook en stijgt de temperatuur gestaag.

– Eens de houtblokken onderaan vuur vatten, moeten de gassen die eruit ontsnappen voorbij de vlam passeren. De temperatuur van die gassen stijgt dus en ze worden dan bijna volledig verbrand. Dus minder CO en minder fijne deeltjes!

– Op die manier hoeft u niet meer te wachten tot het aanmaakhout goed ontvlamd is om de houtblokken te leggen en is er geen risico dat deze tijdens de verbranding inzakken.

– Bovendien verhoogt u het rendement van de haard door een completere verbranding.





Het vuur aanmaken

Steek een aanzienlijke hoeveelheid kleine blokjes aanmaakhout aan (minstens 1 kg), waarbij een vuuraanmaker van ecologische kwaliteit moet worden gevoegd.

Open de luchtschuif volledig.

Steek het vuur aan.

Laat de ruit op een kier gedurende 10 tot 20 minuten tot het vuur goed aantrekt [schema 3] en sluit daarna de ruit.

Deze kleine opening maakt het mogelijk het vuur rechtstreeks van lucht te voorzien zonder via het normale circuit (schuif) te passeren en te vermijden dat er teveel op te warmen lucht ineens wordt aangetrokken, wat het geval zou zijn bij een volledig geopende haard.

Opgelet!
Het glas moet op een kier staan, maar hou rekening met de minimale opening om de haard niet ongecontroleerd te laten werken met het bijbehorende verslechteringsrisico.

Voeg 2, 3 gemiddelde houtblokken bij (1,5 – 3 kg).

Eens deze blokken goed opgebrand zijn en u een mooie laag gloeiende kooltjes bekomt, kunt u de grote houtblokken tegen de achterwand van de haard leggen.

Selecteer het gewenste tempo met behulp van de luchttoevoer.

Zet de ventilator aan indien uw haard hiermee is uitgerust.

Opmerkingen

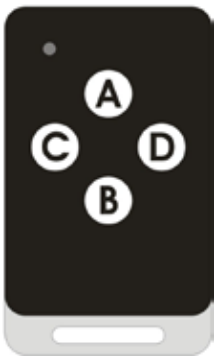
– Bij bepaalde weersomstandigheden (indien de temperatuur buiten hoger is dan binnen) zal er terugslag zijn. Voeg in dit geval meer papier en klein hout toe om goed het rookkanaal te verwarmen en de trek weer op gang te brengen.

– Bij een te lage vuurintensiteit is de verbranding niet optimaal, er is een hogere uitstoot, de ruit is sneller vuil, en in bepaalde gevallen kan het vuur uitgaat.

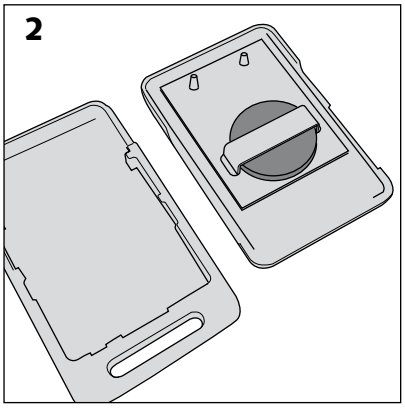
– Indien uw haard is uitgerust met een ventilator en er een stroomonderbreking optreedt, vermijdt u oververhitting door de intensiteit te verminderen en de schuif op de vertraagde stand te plaatsen.

Gebruik van de ventilator (optie)

1



2



Wanneer moet de ventilator worden aangezet ?

Wanneer de haard warm genoeg is, drukt u op een toets naar keuze. Het circuit kan met eender welke toets worden geheractiveerd wanneer het stand-by is.

Gelieve te noteren dat de haard uitgerust is met een thermische schakelaar. Hij verhindert de werking van de ventilator zolang de haard niet voldoende warm is. Hij zal geen koude lucht in de kamer stuwen. Wanneer men de ventilator afzet zolang de haard nog warm is, zal deze met verminderde intensiteit werken. De ventilator zal automatisch stoppen bij een daling van de temperatuur.

Opmerking

- Vermijd de ventilator te doen werken in de “open haard” stand.

- Vermijd het gebruik van de haard in de “open haard” stand wanneer u een installatie bezit waarbij u convectielucht gebruikt om een aangrenzende kamer te verwarmen.

Gebruik van de afstandsbediening

–'A' kort ingedrukt: Zet de snelheid van de ventilator 1 stand hoger.

–'B' kort ingedrukt: Zet de snelheid van de ventilator 1 stand lager.

–'A' of 'B' lang ingedrukt: Zet om de halve seconde de snelheid van de ventilator 1 stand hoger of lager.

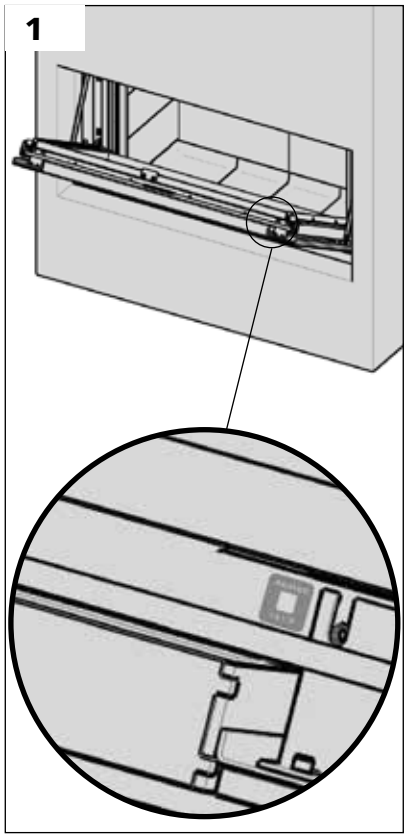
–'C': Zet het circuit stand-by.

De ventilator draait aan de minimumsnelheid wanneer de temperatuur de temperatuurwaarde overschrijdt.

Uitschakeling van de ventilator als de temperatuur onder de temperatuurwaarde daalt of als er geen temperatuursonde aanwezig is.

–'D' 5 seconden ingedrukt: de ventilator werkt 5 seconden lang aan minimumsnelheid (teststand).

De afstandsbediening werkt met een batterij.
Als u merkt dat uw afstandsbediening minder goed werkt, vergeet dan niet de batterij te vervangen [schema 2].



Twee elementen bepalen de intensiteit van het vuur: de hoeveelheid geladen hout en de hoeveelheid verbrandings-lucht.

Voorzie normale ladingen (Zie houtverbruik per uur, pagina 6). Na enige tijd zult u zelf de ideale instelling vinden, rekening houdend met de kenmerken van de schoorsteen, de te verwarmen kamer en uw persoonlijke voorkeur.

Het gewicht van het hout is een bepalende factor, maar de grootte van de blokken is dit evenzeer; 2 kleine blokken zullen sneller branden dan één groot blok met hetzelfde gewicht, want het oppervlak van het hout dat aan de vlammen is blootgesteld, is groter.

Regelen van de verbranding

Met de schuif van uw Stûv 22 kunt u de hoeveelheid lucht regelen die nodig is voor de verbranding.

Wanneer en hoe de haard bijladen?

Alvorens bij te laden, tilt u de ruit van de haard enkele seconden een paar cm op, zodat de rookgassen de tijd hebben om te ontsnappen voordat u volledig opent.

Het beste moment om bij te laden is het moment waarop de houtblokken nog slechts kleine en weinig heldere vlammetjes produceren en rusten op een grote laag gloeiende kooltjes.

Opdat nieuwe blokken vuur zouden vatten, moeten ze immers opgewarmd worden tot hun ontbrandingstemperatuur; het is de warmte van de laag gloeiende kooltjes die de nieuwe lading opwarmt; indien u te laat bijlaadt, zal deze laag niet in staat zijn om snel een complete lading op te warmen; dan zal u tot een gedeeltelijke lading moeten overgaan.

Een aanzienlijke lading op een wegkwijnende laag gloeiende kooltjes veroorzaakt:

– het vuil worden van de ruit, de haard en het rookkanaal,

– een toegenomen verontreiniging.

Na het bijladen wordt aanbevolen de schuif met behulp van de koude handgreep enkele minuten te openen.

Opmerkingen

Om oververhitting te voorkomen, niet het maximale verbruik per uur overschrijden (zie pagina 6).

Een oververhittingsindicator is aangebracht op de haarddeur [schema 1]. Zolang de Stûv 22 correct wordt gebruikt, blijft de binnenkant van de sensor wit. Wanneer het toestel overbelast wordt en dus oververhit geraakt, wordt het kleine vierkantje in het midden zwart. Zorg er dan voor dat u uw verwarmingsmethode aanpast, zodat u het toestel niet beschadigt.

Gebruik goed droog hout! De ruit zal proper blijven. Bovendien is het branden van hout met meer dan 16% vochtigheid pure verspilling!

Vermijd dat een houtblok opbrandt tegen de ruit: dit kan een melkachtige vlek nalaten.

Werking als open haard



Herinnering

Het beste rendement bekomt men bij de haard met gesloten werking (meer uitleg op pagina 10).

Let op

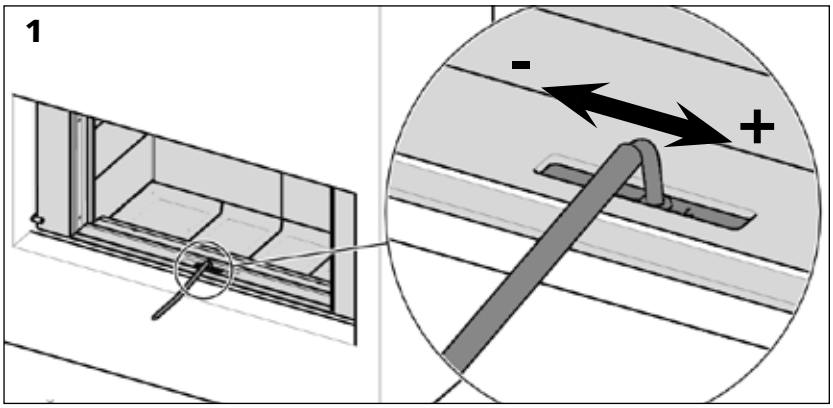
Wij raden u aan de haard nooit onbewaakt open te laten branden. Kijk uit voor wegspringende gensters: vermijd in elk geval het gebruik van naaldhout, robinia en acacia.

Als de haard met een gedwongen convectie is uitgerust, let er dan op dat u de ventilator uitschakelt.

Luchtinlaat

Uw Stûv verbruikt meer lucht in de open haard stand.
Als uw apparaat is uitgerust met een luchtkast, bent u voorzien van een inlaat voor compensatielucht. Dit gebeurt automatisch bij het openen van de ruit.
Als u geen inlaat voor de buitenlucht hebt die rechtstreeks aan het apparaat is gekoppeld maar wel een luchtklep in het vertrek waar de haard is geïnstalleerd, zorg dan dat deze klep is geopend wanneer u de open haard gebruikt.
Als er geen luchttoevoer is voorzien, zorg dan voor voldoende verse lucht in het vertrek.

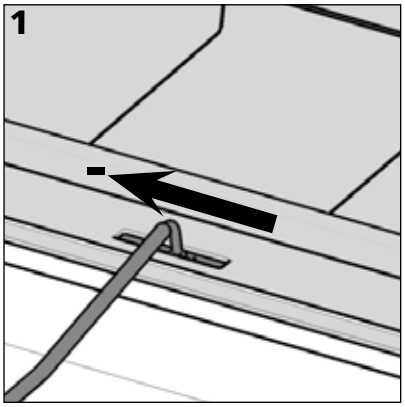
Regelen van de verbranding



Basisafstelling:

Verschuif de schuifbediening naar links om de schuif te sluiten en zo de toevoer van verbrandingslucht te verminderen. Verplaats de bediening naar rechts voor een omgekeerd effect [schema 1].

Doven van het vuur



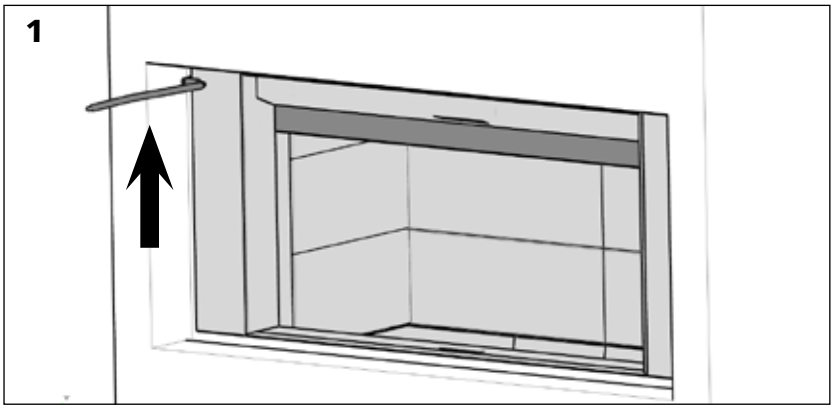
Niet meer bijladen.

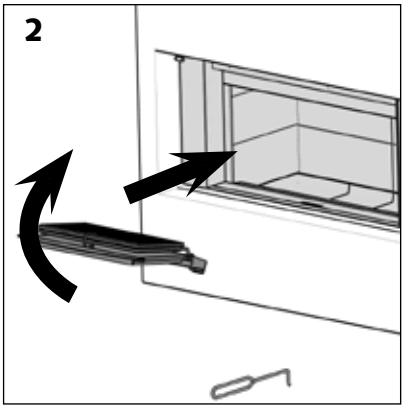
Sluit de luchttoevoerschuif [foto 1].

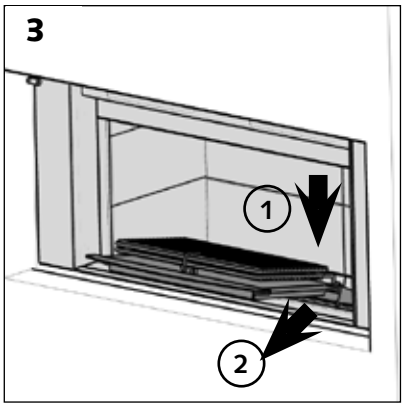
Vergewis u ervan dat de haard goed gesloten is.

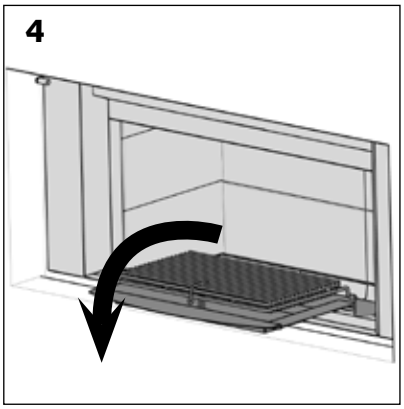
Laat het vuur uitdoven.

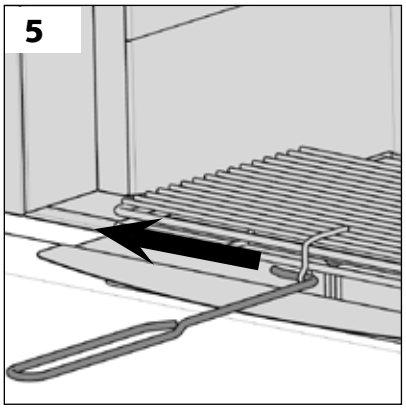
Wanneer het vuur uit is, sluit de inlaat voor buitenlucht. Zo vermijdt u dat uw huis afkoelt.

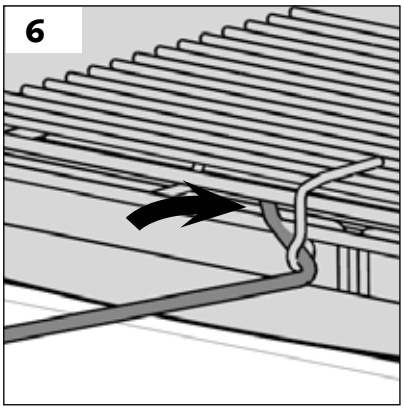


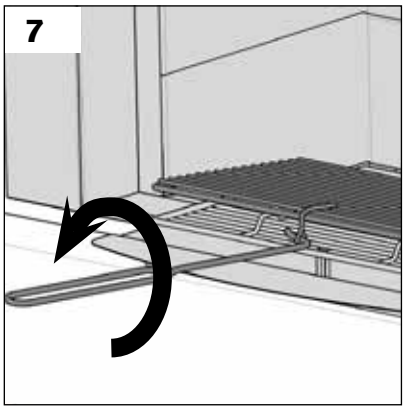












De Stûv grill is een accessoire in optie dat een totaal andere kookwijze biedt: de voedingsmiddelen worden voor de vlammen gebakken in plaats van boven de gloeiende houtskool.

U hoeft niet te wachten op gloeiende houtskool: het volstaat de brandende houtskool en houtblokken naar de achterkant van de haard te duwen.

Opmerkingen:

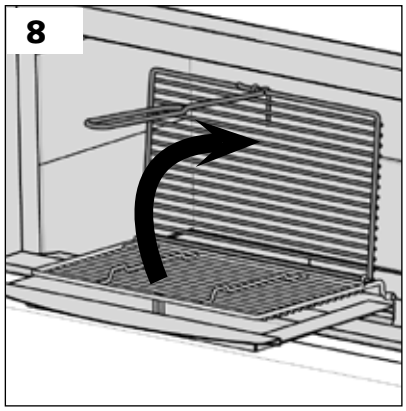
Het voedsel wordt geklemd tussen de 2 roosters. De grill kan voedsel aan tot 2,5 cm dikte.

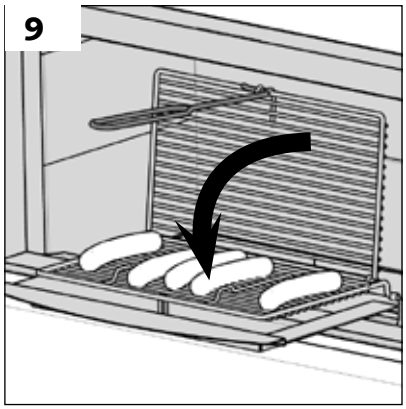
Het bakken gebeurt via straling ! Zorg ervoor dat geen enkele vlam de voedingsmiddelen raakt.

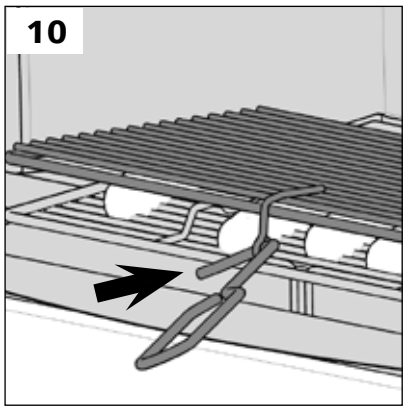
Tijdens het gebruik van de grill kunnen bepaalde delen zeer warm zijn. Wees voorzichtig.

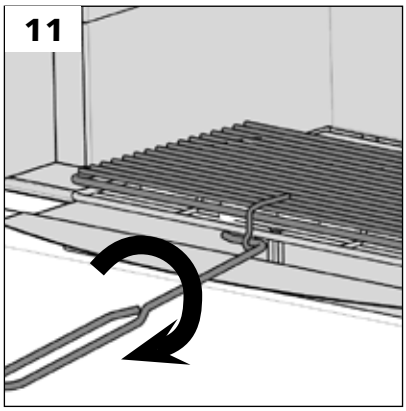
De braadslede kan in de vaatwasser (echter niet de roosters, niet de roostersteun, niet de koude handgreep).

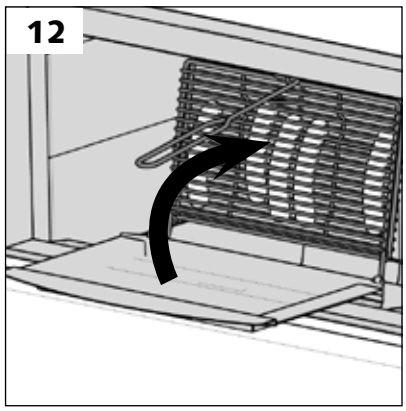
Leg een absorberend papier (keukenpapier) in de braadslede om het vet op te nemen.


8

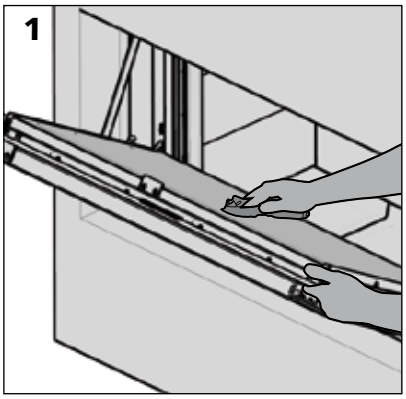

9

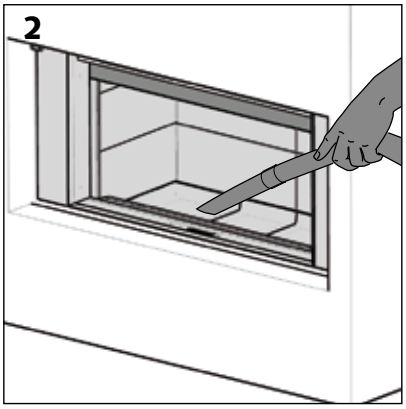

10

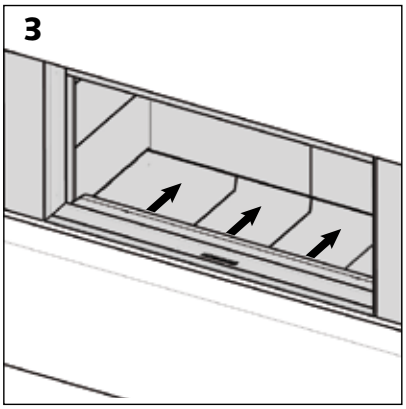

11

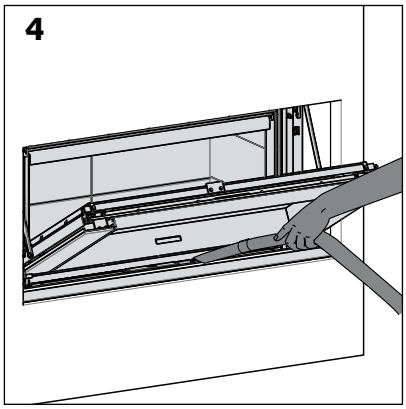

12

Regelmatig onderhoud









Opgelet!

Alvorens de haard een onderhoudsbeurt te geven, dient u te wachten tot deze volledig is afgekoeld.

Onderhoud van de metalen onderdelen

Maak schoon met een droge doek.

Onderhoud van de ruit / Onderhoud van de ruiten

Het gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen voor ovens veroorzaakt een snelle beschadiging van de dichtingen. Om de binnenkant van de ruit proper te maken, gebruikt u beter gewone onderhoudsproducten voor ruiten.

De ruit goed droogmaken want de vethoudende restanten fixeren de rook.

Bij sterke bevuiling (Is uw hout goed droog?) biedt Stûv een aangepast product aan. Vraag raad aan uw verdeler.

Verwijderen van de as

Laat op de bodem van de haard een laagje as liggen dat de verbranding bevordert en nog brandstof bevat.

De as moet worden verwijderd wanneer deze de toevoer van verse lucht voor de verbranding dreigt te belemmeren [schémas 2 & 3].

Wacht tot de as is afgekoeld (gebruik een schep of aszuiger) en bewaar ze buiten in een metalen emmer tot volledige afkoeling.

Klein onderhoud van het schoorsteenkanaal

Stûv beveelt het gebruik van een dosis Fulgurant aan (product dat roet doet oplossen), ongeveer om de 15 gebruiksbeurten, vooral indien u geen al te droog hout verbrandt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het product. Gebruik een product dat past bij het type schoorsteenkanaal.

Reiniging van de trekgatruimte

Reinig regelmatig de trekgatruimte onder de deur [schema 4].

Jaarlijks onderhoud

Opgelet!

Alvorens de haard een onderhoudsbeurt te geven, dient u te wachten tot deze volledig is afgekoeld.

Vergeet niet één maal per jaar:

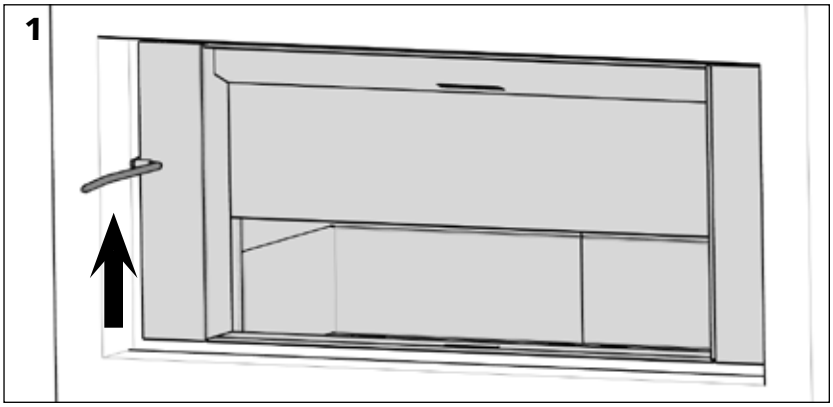
– uw schoorsteen te vegen,

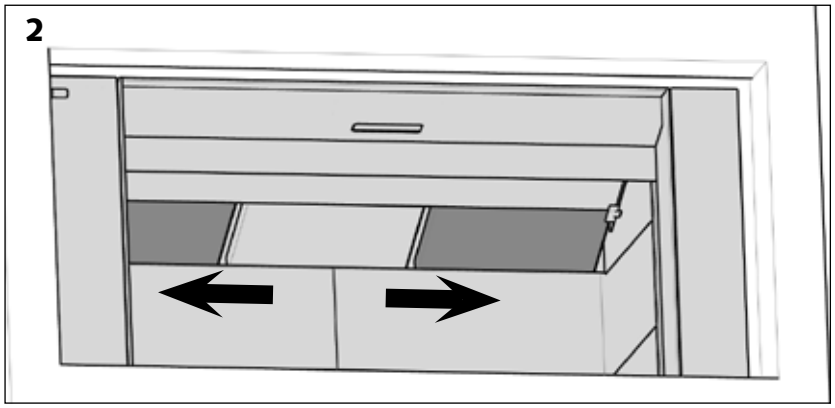
– de dichtingen te controleren

- schoon te maken onder de gietijzerplaat

- de ventilator schoon te maken

Vegen van de schoorsteen





Dient minstens één keer per jaar te gebeuren overeenkomstig de lokale en nationale reglementeringen.

Overhandig deze handleiding aan de schoorsteenveger.

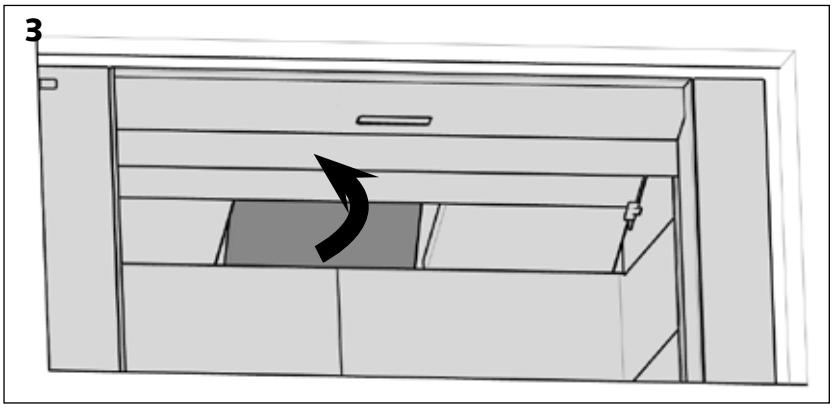
Alvorens over te gaan tot het eigenlijke schoorsteenvegen, raadt Stûv aan een dosis Fulgurant te gebruiken (zie “klein onderhoud van het schoorsteenkanaal”, in het vorige hoofdstuk).

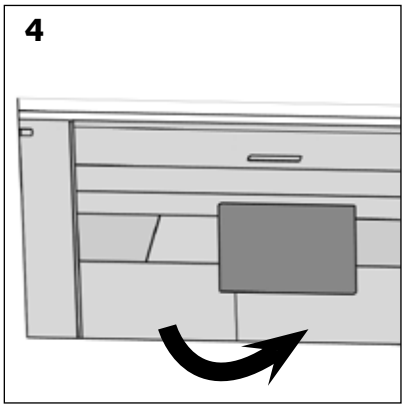
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het product voor het gebruik ervan. Gebruik een product dat geschikt is voor het type schoorsteenkanaal.

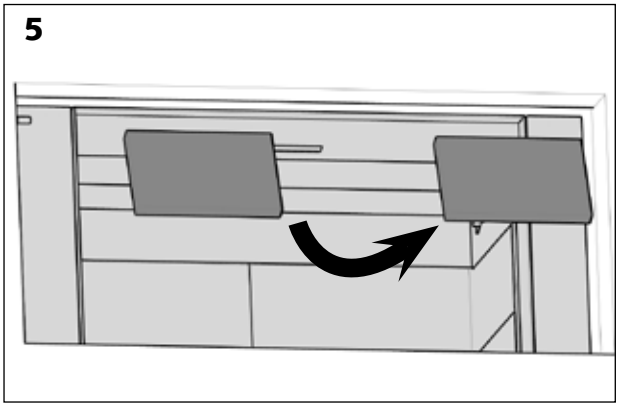
Hoe het schoorsteenvegen ook gebeurt, de elementen van de rookomleiding moeten moeten uit de haard worden gehaald.

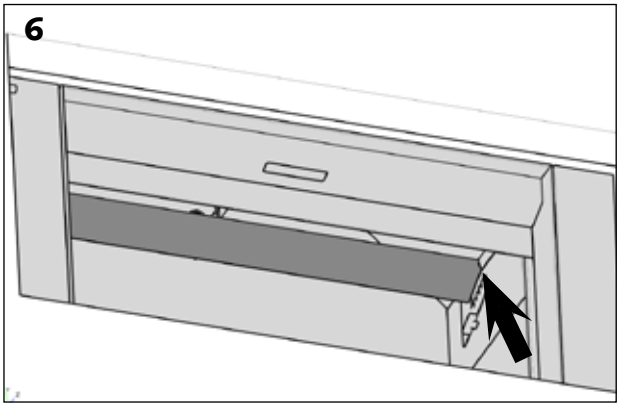
Als het schoorsteenvegen langs boven gebeurt, dient u de ruit goed naar beneden te laten.

Veeg de schoorsteen volgens de regels van de kunst in uw land.

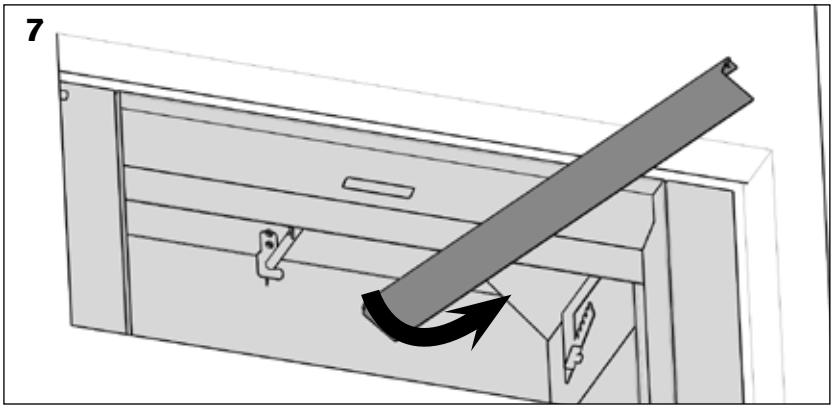


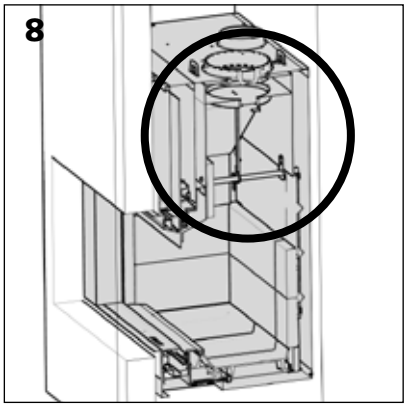


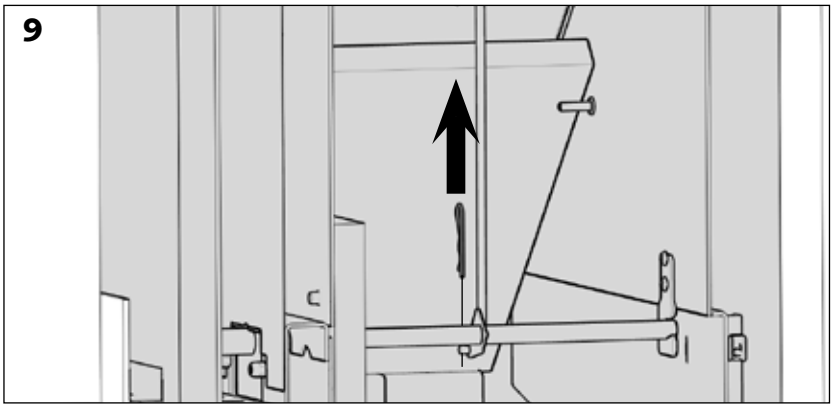


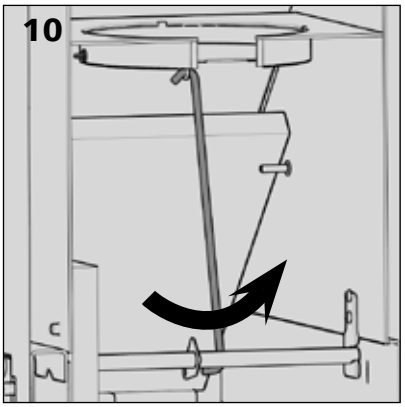


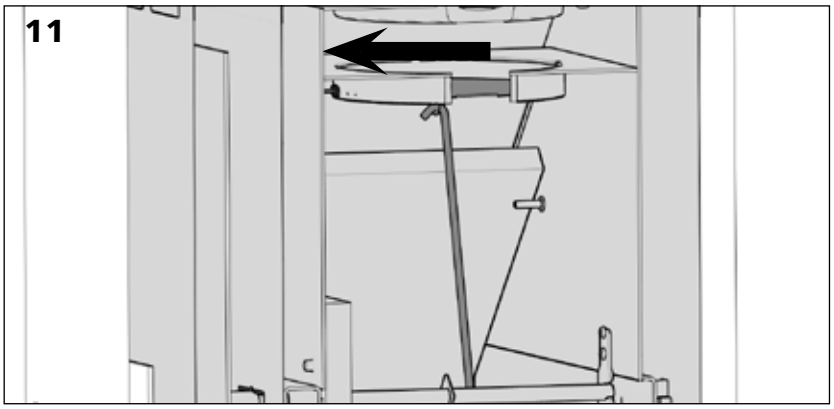
Vegen van de schoorsteen

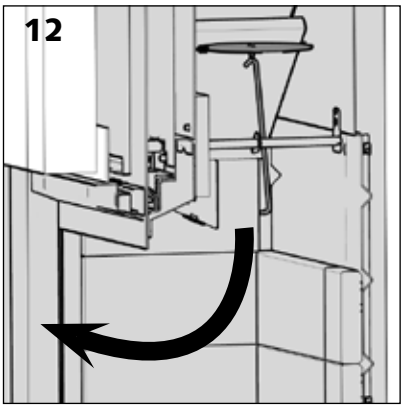


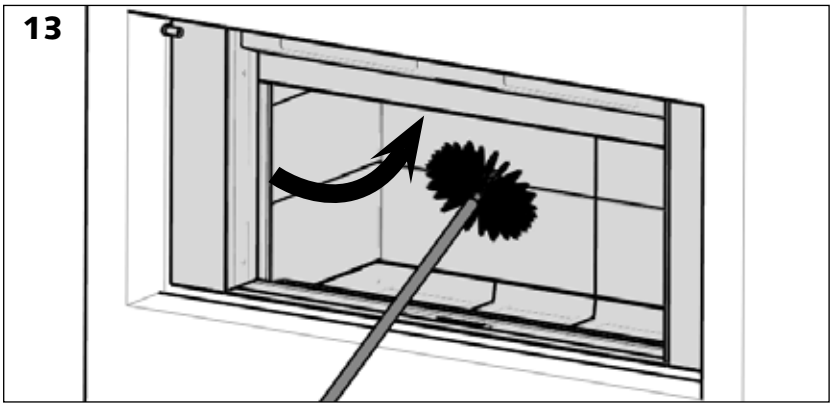








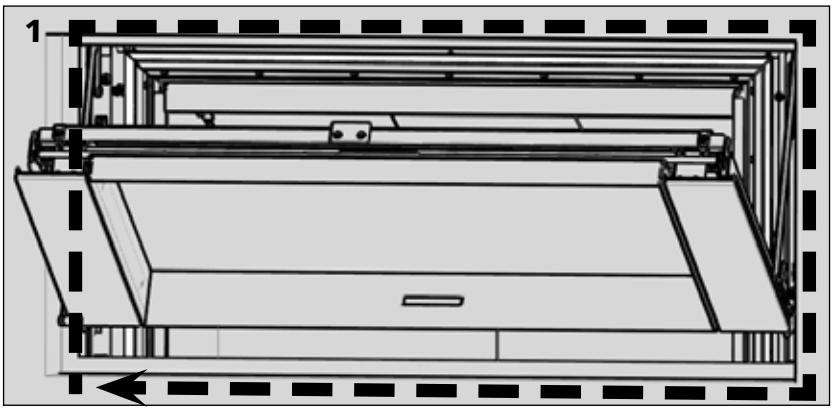




Opgelet!
Zorg ervoor dat u tijdens het weghalen van de klep [schema 12] de veer niet kwijtraakt.

Monteer alles opnieuw in de omgekeerde volgorde. Vergeet de dwarsbalk vooraan niet terug te plaatsen in zijn oorspronkelijke positie.

Controle van de dichting

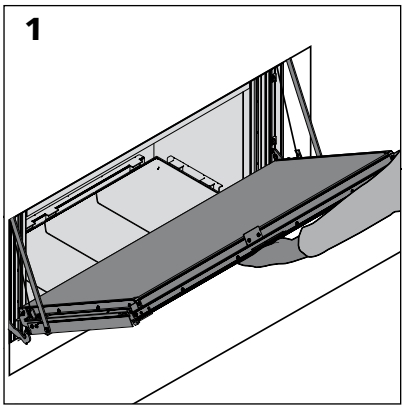


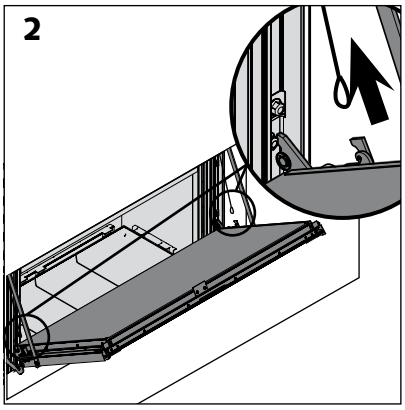
Open de deur en controleer of de dichting in witte silicone zich nog altijd in goede staat bevindt.

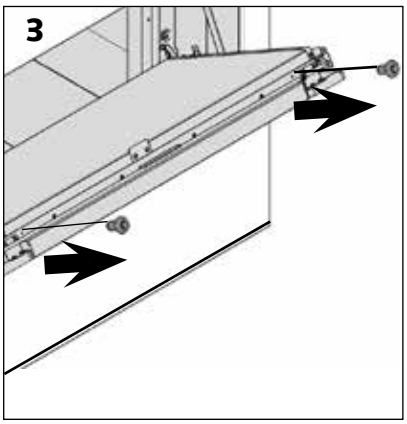
De tekenen van slijtage zijn:

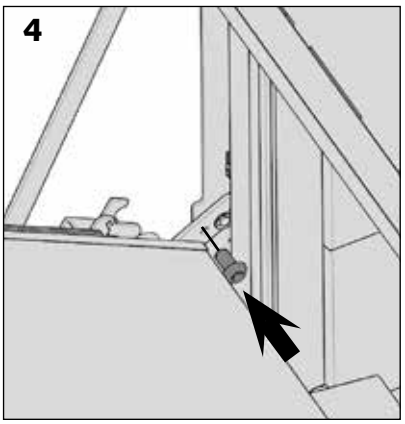
- sterke golvingen
- kleurverandering

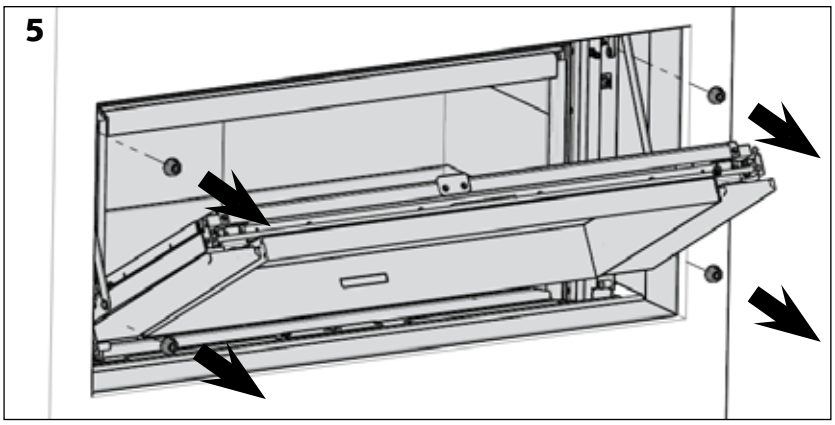
Reiniging onder de gietijzers van de haardvloer

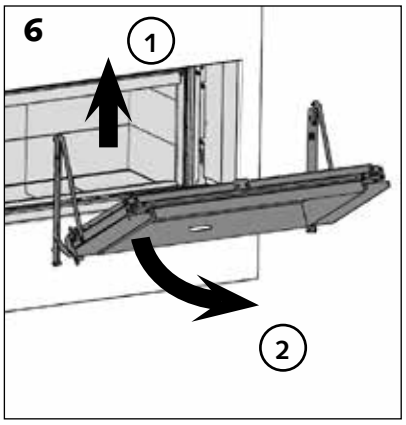




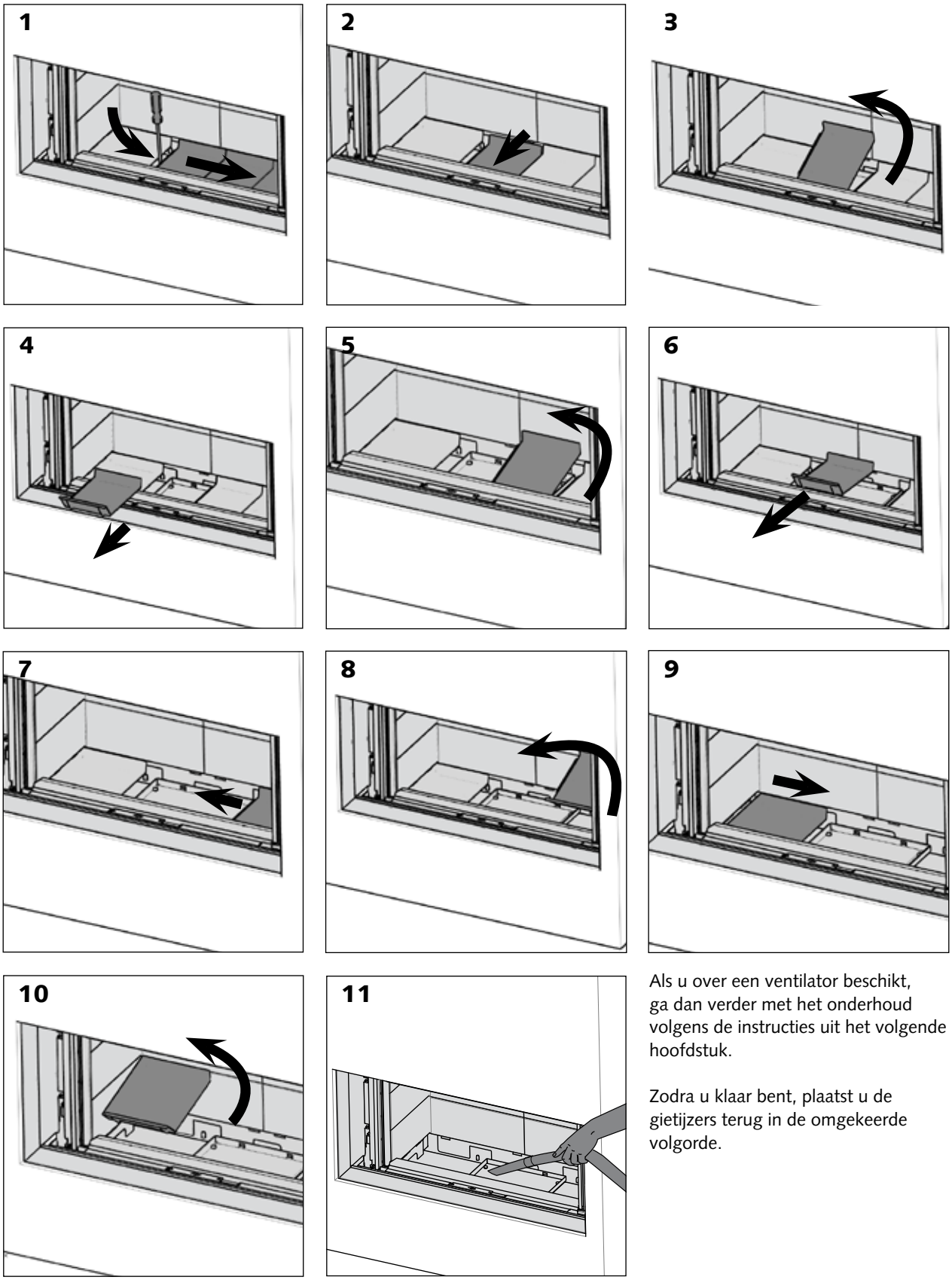








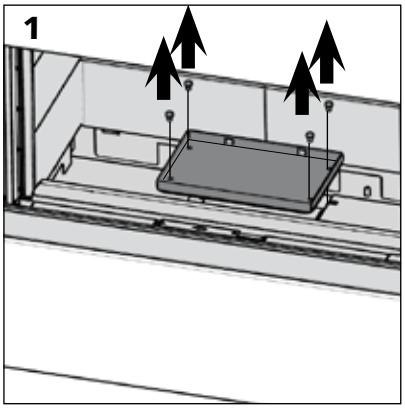
Reiniging onder de gietijzers van de haardvloer

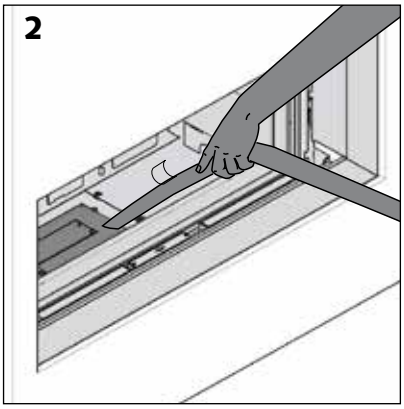


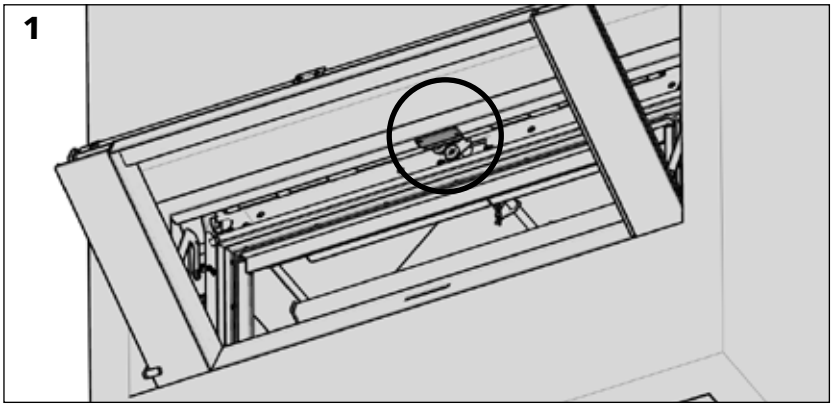
Als u over een ventilator beschikt, ga dan verder met het onderhoud volgens de instructies uit het volgende hoofdstuk.

Zodra u klaar bent, plaatst u de gietijzers terug in de omgekeerde volgorde.

Reiniging van de ventilator.







Gebroken of gebarsten ruit, versleten dichting, gebroken vuur vasten steen,…

Doe een beroep op uw installateur en deel hem uw serienummer mee !

Het model, evenals het serienummer van uw haard bevinden zich op een typeplaatje bevestigd op het verbrandingskamer [foto 1].

Tabel van de jaarlijks onderhouden

Datum	Vegen van de schoorsteen	Schoonmaken van de schuifruimte	Controle van de toestand van de dichtingen	Reiniging onder de giettijzers	Reiniging van de ventilator (optie)	Tussenpersoon	Opmerkingen
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....
.....	❑	❑	❑	❑	❑	.....	.....

DE STÛV-GARANTIE-UITBREIDING : EEN SIMPELE STAP VOOR MEER GEMOEDSRUST



Deze haard werd ontworpen om u een maximum aan plezier, comfort en veiligheid te bieden. De haard werd met de grootste zorg gefabriceerd met materialen en onderdelen van de beste kwaliteit, zodat hij jarenlang zonder problemen kan functioneren.

Indien er zich ondanks onze zorg toch een gebrek zou voordoen, verbinden wij ons ertoe hieraan te verhelpen.

U moet echter wel uw product registreren, zodat onze dienst na verkoop u zo goed mogelijk kan bijstaan en doeltreffend uw vragen kan beantwoorden.

Commerciële Stûv garantie

De Stûv garantie heeft betrekking op elke finale koper (gebruiker) van een Stûv toestel. Ze neemt een aanvang op **de datum van de originele verkoopfactuur** van de verkoper aan de koper voor nieuwe haarden (die nog niet werden blootgesteld of gebruikt). Voor tweedehandshaarden vangt de commerciële Stûv-garantie aan op de datum van de originele verkoopfactuur van Stûv aan de verkoper.

Duur van de garantie

Afgezien van de verborgen gebreken bedraagt de commerciële Stûv garantie :

5 jaar op het haardlichaam,

3 jaar op de originele elektrische onderdelen (ventilator, thermostaat, schakelaar, kabels,...),

3 jaar op de andere stukken (grondrooster, deurmechanisme, scharnieren, riemschijven, geleiders, sluithaken,...)

GToepassingsvoorwaarden van de garantie

Om van deze commerciële garantie te kunnen genieten, moet u ons het garantieformulier behoorlijk ingevuld terugsturen **binnen de 30 dagen** na uw aankoop.

Twee mogelijkheden :

Vul het formulier online in op www.stuv.com/garantie

Of stuur ons het bijgevoegde formulier per post aan
Stûv sa - dienst na verkoop
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers
(België)

Enkel volledig ingevulde formulieren zullen in aanmerking worden genomen.

U zal vervolgens uw Stûv garantieattest ontvangen, ofwel per e-mail op het doorgegeven adres, ofwel per post. Bewaar dit document goed. In geval van problemen met uw haard, contacteer uw verdeler. U zal hem dit attest moeten voorleggen opdat de commerciële garantie effectief zal worden.

De garantie-uitbreiding geldt enkel wanneer aan de voorwaarden is voldaan als de aan Stûv verstrekte informatie correct is.

De Stûv haarden zijn gewaarborgd tegen :

– fabricatiefouten,

– lakfouten op de buitenste zichtbare delen van de haard.

De garantie dekt niet

– de slijtstukken (bv. vuurvaste stenen, vermiculietplaten, dichtingen) die van tijd tot tijd bij normaal gebruik vervangen moeten worden,

– de ruit,

– de schade aan de haard, noch een gebrekkige werking te wijten aan :

  > een installatie die niet is gebeurd volgens de regels der kunst en de installatie-richtlijnen, noch volgens de geldende nationale en regionale reglementeringen

  > een abnormaal gebruik dat in strijd is met de gebruiksaanwijzing,

  > een gebrekkig onderhoud,

  > een externe oorzaak, zoals overstroming, blikseminslag, brand,...

  > plaatselijke omstandigheden, zoals problemen met de trek of defecten door een gebrekkig rookkanaal

– de schade veroorzaakt door :

  > een gebrekkige installatie,

  > een oververhitting,

  > het gebruik van een ongeschikte brandstof.

De garantie is beperkt tot de vervanging van de elementen die defect zijn bevonden, met uitsluiting van de kosten van vervanging en van schadevergoeding. De vervangingsonderdelen die onder de garantie vallen, zijn gewaarborgd voor de nog resterende garantieperiode.

** uitbreiding van de wettelijke garantie (van 2 jaar) tot 5/3/3 jaar als aan de geldende voorwaarden is voldaan (zie kader)*

Vul uw garantieformulier rechtstreeks online in via www.stuv.com !

Uw verantwoordelijkheid

Als gebruiker speelt u ook een belangrijke rol om uit uw Stûv de voldoening te halen die u ervan verwacht.

Wij raden u ten stelligste aan :

- de installatie ervan (of toch zeker de controle) te laten uitvoeren door een erkend vakman, die met name kan nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal overeenstemmen met de geïnstalleerde haard, en die zich ervan zal vergewissen dat de installatie gebeurt volgens de desbetreffende nationale en regionale vereisten ;
- de gebruiksaanwijzing en de onderhoudsvoorschriften aandachtig te lezen ;
- het rookkanaal regelmatig te laten vegen om u te verzekeren van een optimale werking. Het wordt aanbevolen dit minimum één tot twee keer per jaar te laten doen, en zeker vooraleer de haard weer in gebruik te nemen na een lange periode van onderbreking, en in het algemeen net voor het nieuwe stookseizoen.

Opmerking

Als consument hebt u wettelijke rechten krachtens de toepasselijke nationale wetgeving inzake de verkoop van consumptiegoederen. Uw rechten worden door de huidige commerciële garantie niet aangetast.

GARANTIEFORMULIER

IN HOOFDLETTERS INVULLEN A.U.B.

DE KOPER

NAAM .....
VOORNAAM .....
ADRES .....
POSTCODE .....
PLAATS .....
LAND .....
E-MAIL .....
.....
TELEFOON .....

TAAL : ☐ FR ☐ NL ☐ DE ☐ EN ☐ ANDERE : .....

INSTALLATIEADRES (INDIEN VERSCHILLEND)
.....
.....
.....

DE HAARD

SERIENUMMER* .....
MODEL (BV. : 22/110 ENKELZIJDIG) .....
.....

DE VERDELER

FIRMA .....
ADRES .....
POSTCODE .....
PLAATS .....
LAND .....
TELEFOON .....

FACTUURDATUM** .....

DE INSTALLATEUR (ALS VERSCHILLEND VAN DE VERDELER)

FIRMA .....
ADRESSE .....
POSTCODE .....
PLAATS .....
LAND .....
TELEFOON .....

DATUM VAN BEËINDIGING VAN DE PLAATSING .....

* Terug te vinden op een typeplaatje bevestigd op het haardlichaam, zie hoofdstuk "Bij problemen...".

** Stûv nv behoudt het recht om een kopie van de faktuur te vragen, als bewijs.

De verwerking van de meegedeelde gegevens is onderworpen aan de wetten op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

PRESTATIEVERKLARING (EU305/2011)

Stûv 22 – 110
Appareil encastré ou feu ouvert sans alimentation en eau chaude
répondant à la norme : EN 13229 : 2001 / A2 : 2004
Combustible recommandé : bûches de bois exclusivement

Fabriqué par :

Stûv s.a
Rue Jules Borbouse, 4 B–5170 Bois–de–Villers
Tél: +32(0)81.43.47.96 – Fax: +32(0)81.43.48.74
info@stûv.com www.stuv.com

Organisme certificateur agréé :
0608 – SGS Nederland bv
Leemansweg 51 NL–6827 BX Amhem
Systéme d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3
Numéro de rapport de test : EZKA–14–0174–1
Numéro de document QA151322915–FR

L'appareil est conforme aux directives
CE

Normes européennes		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques essentielles		Performance
Emissions de CO		0,09 %
Température des fumées à puissance nominale		283 °C
Puissance calorifique	Nominale : Diffusée dans la pièce : Diffusée dans l'eau :	16,5 kW 16,5 kW – kW
Rendement		80 %
Pression d'eau maximale en fonctionnement		–
Température de surface		Réussi
Capacité de nettoyage		Réussi
Sécurité électrique		Réussi
Résistance mécanique (à supporter le conduit)		NPD
Sécurté incendie		
Réaction au feu		A1
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	Epaisseur d'isolation arrière Epaisseur d'isolation latérale Epaisseur d'isolation au dessus Epaisseur d'isolation avant Epaisseur d'isolation par rapport au sol	110 mm 140 mm 130 mm 800 mm 50 mm
Risque d'incendie suite à la chute de combustible brulant		Réussi

Bois–de–Villers, 2014

Gérard Pitance
Administrateur délégué et Fondateur

Jean–François Sidler
Directeur Général et Administrateur délégué

PRESTATIEVERKLARING (EU305/2011)

Stûv 22 – 90
Huishoudelijk verwarmingstoestel op vaste brandstof zonder toevoer van warm water
dat voldoet aan de norm: EN 13229 : 2001 / A2 : 2004
Aanbevolen brandstof : uitsluitend brandhout

Vervaardigd door:

Stûv s.a
Rue Jules Borbouse, 4 B–5170 Bois–de–Villers
Tél: +32(0)81.43.47.96 – Fax: +32(0)81.43.48.74
info@stûv.com www.stuv.com

Erkend certificeringsorgaan:
0608 – SGS Nederland bv
Leemansweg 51 NL–6827 BX Amhem
Evaluatie– en controlesysteem voor constante prestaties: 3
Nummer van testrapport: EZKA/2015–02/00023–1
Documentnummer QA151322916–NL

Het toestel voldoet aan de richtlijnen
CE

Europese normen		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Essentiële kenmerken		Prestaties
CO–emissie		0,08%
Rooktemperatuur bij nominaal vermogen		284 °C
Verwarmingsvermogen	Nominaal: Verspreid in de ruimte: Verspreid in het water:	15 kW 15 kW – kW
Rendement		80%
Maximale waterdruk in werking		–
Oppervlaktetemperatuur		Geslaagd
Reinigingscapaciteit		Geslaagd
Elektrische veiligheid		Geslaagd
Mechanische weerstand (om het rookkanaal te dragen)		NPD
Brandveiligheid		
Reactie op vuur		A1
Minimumafstanden ten opzichte van brandbaar materiaal	Minimumafstand aan de achterkant Minimumafstand aan de zijkant Minimumafstand aan de bovenkant Minimumafstand aan de voorkant Minimumafstand ten opzichte van de vloer	70 mm 70 mm 60 mm 800 mm 50 mm
Brandgevaar na de val van gloeiend hete brandstof		Geslaagd

Bois–de–Villers, 2014

Gérard Pitance

Gedelegeerd bestuurder en oprichter

Jean–François Sidler

Hoofddirecteur en gedelegeerd bestuurder

CONTACTEN

De Stûv-haarden worden ontworpen en vervaardigd in België door:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (België)
info@stuv.com – www.stuv.com

de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití |
oi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização |
or use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzi
instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | n
| mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruç
ão | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksa
struzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | geb
sung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instruccio
nstruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'
uiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directi
ebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per
ciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k
d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de uti
ions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing
er l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanwe
k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso |
e utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | ge
jzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions fo
chsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | i
de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití |
oi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização |
or use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzi
instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | n
| mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruç
ão | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksa
struzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | geb
sung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instruccio
nstruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'
uiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directi
ebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per
ciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k
d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de uti
ions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing
er l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanwe
k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso |
e utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | ge
jzing | istruzioni per l'uso | instrucciones de uso | instruções de utilização | directions fo
chsanweisung | návod k použití | mode d'emploi | gebruiksaanwijzing | istruzioni per l'uso | i
de uso | instruções de utilização | directions for use | gebrauchsanweisung | návod k použití |

afgedrukt op 100% gerecycled papier

gebruiksaanwijzing Stûv 22 [nl]

02/2015 - SN 160580 > ...

Stûv behoudt zich het recht voor om wijzigingen uit te voeren zonder voorafgaande kennisgeving.
Deze handleiding werd met de grootste zorg opgesteld; we wijzen echter elke verantwoordelijk-heid af voor enige fout die er toch zou zijn ingeslopen.
Verantwoordelijke uitgever: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – België

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Om dit document in een andere taal te verkrijgen, gelieve uw verdeler te raadplegen of www.stuv.com